Организация Объединенных Наций S/PV.6151

Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят четвертый год

6151-е заседание
Пятница, 26 июня 2009 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Илькин . . . . (Турция)

Австрия	г-н Майер-Хартинг
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Эрнандес-Милиан
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Рипер
Япония	г-н Такасу
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Мексика	г-н Эллер
Российская Федерация	г-н Рогачев
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло
Вьетнам	г-н Бюи Тхе Зянг

Повестка дня

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2009/277)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2009/277)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Аргентины, Австралии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Канады, Колумбии, Чешской Республики, Грузии, Гватемалы, Индонезии, Израиля, Италии, Иордании, Кении, Лихтенштейна, Марокко, Новой Зеландии, Никарагуа, Норвегии, Перу, Катара, Республики Корея, Шри-Ланки, Швейцарии, Сирийской Арабской Республики, Уругвая и Боливарианской Республики Венесуэла, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет, что мною получено письмо от Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 16 июня 2009 года, которое будет издано в качестве документа S/2009/324 и которое гласит следующее:

> «Имею честь просить, чтобы Совет Безопасности в соответствии со сложившейся практикой предложил Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании Совета Безопасности, которое должно состояться в пятницу, 26 июня 2009 года, по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте».

Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в заседании в соответствии с правилами процедуры и сложившейся в этой связи практикой.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мансур (Палестина) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет, что мною получено письмо от Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 25 июня 2009 года, в котором он просит пригласить старшего советника по политическим вопросам канцелярии Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций г-жу Эллис Мунгва принять участие в обсуждении этого пункта, без права голоса, согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-жу Мунгва занять место, отведенное для нее в зале Совета.

Я предлагаю, с согласия Совета, направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры г-ну Джону Холмсу, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Холмса занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2009/277, в котором содержится доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Джона Холмса.

Я предоставляю ему слово.

Г-н Холмс (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за возможность выступить с брифингом в Совете.

В этот день в 1945 году пятьдесят государств собрались в Сан-Франциско для подписания Устава Организации Объединенных Наций в стремлении выразить свою решимость, как сказано в преамбуле, избавить грядущие поколения от бедствий и невыразимого горя войны и обеспечить, чтобы вооруженные силы применялись не иначе, как в общих интересах.

Эта решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны остается нереализованной во многих районах мира. Горе и, я добавил бы, жестокость войны продолжают ощущаться неисчислимыми миллионами гражданских лиц, оказавшихся втянутыми в конфликт или вынужденных участвовать в боевых действиях. Именно против них и их прав и интересов так часто с разрушительными последствиями применяется вооруженная сила.

Как явствует из доклада Генерального секретаря (S/2009/277), находящегося сегодня на рассмотрении в Совете, причиной такого прискорбного положения дел в большой степени является основополагающая неспособность сторон в конфликте — намеренно или нет — соблюдать свои обязательства по защите гражданских лиц или обеспечивать их соблюдение.

Именно эта неспособность, по словам Генерального секретаря, требует от всех нас усиления приверженности усилиям Совета по защите гражданских лиц и содействию уважению принципов международного гуманитарного права, стандартов в области прав человека и беженского права.

В последние десять лет вопрос о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте занял видное место в повестке дня Совета, о чем свидетельствуют эти регулярные открытые обсуждения, периодические доклады Генерального секретаря и четыре тематические резолюции Совета Безопасности по защите гражданских лиц.

Важнее всего, что обеспокоенность защитой гражданских лиц все шире присутствует в обсуждениях ситуаций в конкретных странах и решениях Совета. Регулярные заседания Группы экспертов по вопросу о защите гражданских лиц и систематическое использование обновленной памятной записки — печатный, удобный для пользователя вариант которой был распространен сегодня утром в Совете — должны еще более улучшить рассмотрение в Совете вопросов защиты, сделав его более всеобъемлющим и систематическим.

Между тем, и пять месяцев, прошедшие после моего последнего брифинга (см. S/PV.6066), это вновь продемонстрировали, реальность на местах совсем не претерпела таких же изменений. Мы даже и близко не можем быть удовлетворены ситуацией, с которой мы сталкиваемся сегодня в целом ряде районов мира. Заверения в соблюдении принципов международного права не могут заменить реальные действия. А последние, к сожалению, случаются редко. Намного больше усилий требуется для улучшения соблюдения и, в сущности, ответственности на местах — то есть соблюдения всеми сторонами в конфликте применимого права и требований и решений Совета и ответственности для тех отдельных лиц и сторон, которые допустили нарушения в этой связи.

В докладе Генерального секретаря выделены пять основных задач. Первая — это улучшение соблюдения сторонами в конфликте международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека, в первую очередь в условиях боевых действий. Отсутствие соблюдения еженедельно ведет не только к гибели и ранениям сотен гражданских лиц в конфликтах, но и к перемещению тысяч других. Слово «перемещение» не отражает всей реальности — каковой является то, что тысячи ни в чем не повинных гражданских лиц буквально каждую неделю вынуждены спасаться от нападений и разрушения их домов, их общин и их источников существования и оказываться в условиях, полных опасности, страданий и душевных мук.

В Шри-Ланке наконец — и к счастью — орудия замолчали, однако гибель гражданских лиц в таких местах, как Сомали, Афганистан и Демократическая Республика Конго, постоянно напоминает нам о неотложной необходимости для сторон в конфликте намного более тщательно подходить к выбору тех или иных шагов, с тем чтобы оградить гражданских лиц от последствий боевых действий.

В столице Сомали, Могадишо, например, возобновление в прошлом месяце боевых действий между силами, поддерживающими переходное федеральное правительство, и негосударственными вооруженными группами сопровождалось обстрелами гражданских районов и уличными сражениями, при этом защите и безопасности гражданского населения почти не уделялось никакого внимания. С начала мая более 200 гражданских лиц было убито и свыше 800 ранено, и приблизительно 160 тысяч человек покинули свои дома.

В Афганистане по мере активизации конфликта, особенно на юге, продолжает расти число гражданских лиц, убитых и раненых во время боевых действий. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану сообщила, что только в мае месяце погиб 261 мирный житель. Антиправительственные элементы по-прежнему несут ответственность за большую часть смертей мирных жителей, погибших в результате нападений на жилые районы, школы, вследствие использования самодельных взрывных устройств и зачастую умышленных или случайных атак террористов-смертников.

Атаки смертников и взрывы бомб, оставленных в общественных местах, настолько участились не только в Афганистане, но и в таких местах, как Ирак и Сомали, что уже не привлекают к себе того внимания и не вызывают такого негодования, как прежде. Тем не менее, их воздействие на мирных жителей не менее разрушительно, ответственность тех, кто ими руководит, не менее тяжка, а необходимость систематического и открытого осуждения таких актов со стороны властных и влиятельных структур, включая религиозных лидеров, не менее остра.

Мирные жители продолжают гибнуть в Афганистане и в результате действий проправительственных сил, в особенности во время бомбежек. Я приветствую недавние заявления новой администрации США и международных военных сил в Афганистане относительно необходимости уменьшить жертвы среди мирного населения, пересмотреть правила применения вооруженной силы и строго их придерживаться.

Мы будем следить за этими усилиями с той же пристальностью, с какой мы отслеживаем ситуацию с мирным населением в провинциях Северное и Южное Киву Демократической Республики Конго. С января волна нападений на гражданское население, совершаемых Демократическими силами освобождения Руанды, включая недопустимо частые случаи изнасилований и прочих видов сексуального насилия, вынудила более 370 000 людей покинуть свои дома.

Вызывает озабоченность то, что обвинения в насилии и жестоком обращении с гражданскими лицами выдвигаются и против членов вооруженных сил Демократической Республики Конго, задействованных в операции «Кимиа II» в Южном Киву. В других частях региона частые нападения и похищения людей в О Уеле «Армии Сопротивления Бога» сеют страх и смерть среди мирного населения.

В вопросах минимизации и сокращении последствий военных действий для гражданского населения особенно важен выбор оружия. Принятие в прошлом году Конвенции по кассетным боеприпасам ознаменовало большой прогресс в усилиях, направленных на то, чтобы привлечь внимание общественности к гуманитарному аспекту использования кассетных боеприпасов. Мы приветствует этот прогресс, однако в докладе выражается еще более всеобъемлющая озабоченность, касающаяся беспорядочного и жесткого гуманитарного воздействия взрывчатых веществ в более широком смысле, в особенности при их использовании в густо населенных районах, как это имело место в ходе недавних конфликтов. Я присоединяюсь к Генеральному секретарю в призыве к странам-членам продолжить рассмотрение этого вопроса во время консультаций с соответствующими членами Организации Объединенных Наций и другими субъектами и включать в это рассмотрение широко распространенное применение самодельных взрывных устройств в густонаселенных районах.

Как отмечено в докладе Генерального секретаря, Совет Безопасности призван играть важную роль в поощрении систематического соблюдения закона в рассматриваемых им ситуациях. Это включает в себя последовательное осуждение всех актов насилия без исключения и требование соблюдать закон. Это также подразумевает использование угрозы применения и само применение целевых мер в случае несоблюдения, запрос докладов о допущенных нарушениях и выдачу мандатов комиссиям по расследованию в тех случаях, когда возникает озабоченность в связи с серьезными нарушениями ме-

ждународного гуманитарного законодательства и стандартов в области прав человека.

Однако Совет Безопасности не может проявлять озабоченность только в связи с ситуациями, официально стоящими на его повестке дня. Даже конфликты, которые, на взгляд членов Совета Безопасности, не имеют последствий для международного мира и безопасности, могут оказывать огромное воздействие на безопасность мирных жителей и заслуживают реакции со стороны Совета.

Как я уже упоминал в своем брифинге в январе (см. S/PV.6066), нам было бы довольно просто, хотя и не всегда продуктивно, поднимать волнующие нас вопросы относительно ведения враждующими сторонами военных действий и других аспектов, касающихся защиты, непосредственно с государствами и национальными вооруженными силами. Но, будучи гуманитарными деятелями, мы не можем поддерживать контакт только с одной из сторон. Мы должны обращаться ко всем сторонам конфликта и добиваться их сотрудничества — включая вооруженные группы негосударственных субъектов. Это второй из пяти вызовов, обозначенных в упомянутом докладе.

Как бы неприятно это ни показалось некоторым государствам, простая и жестокая реальность такова, что неспособность установить контакт с вооруженными группами всегда с большой долей вероятности означает увеличение, а не уменьшение числа убитых и раненых среди гражданского населения. Также чрезвычайно важно получить доступ к тем, кто нуждается в помощи, создать безопасную и надежную среду, в которой деятельность гуманитарных организаций будет приниматься и уважаться.

Различные инициативы могут быть, да и были направлены на достижение этой цели. Они включают в себя обучение и заключение специальных соглашений или кодексов поведения, в которых группы соглашаются соблюдать свои обязательства. В соответствие с рекомендациями Генерального секретаря и в качестве первого шага к более глубокому рассмотрению действий негосударственных вооруженных групп я настоятельно призываю Совет провести заседание по формуле Аррии в целях обсуждения опыта Организации Объединенных Наций и неправительственных участников по установлению диалога с вооруженными группами и для того, чтобы определить дополнительные меры, которые Совет и государства-члены могли бы принять, чтобы обеспечить более четкое соблюдение такими группами достигнутых договоренностей.

Включение действий по защите в мандат миротворцев Организации Объединенных Наций и других соответствующих миссий было существенным компонентом усилий Совета по улучшению защиты на местах. От Сьерра-Леоне в прошлом до Демократической Республики Конго и Судана в наши дни миротворческие операции вносили и продолжают вносить большой вклад в обеспечение безопасности и защиты мирного населения. Как подчеркивается в докладе, сейчас задача заключается в том, чтобы максимально использовать их влияние, решив проблему разобщенности мандатов, согласовывать намерения, ожидания, интерпретации и укреплять потенциал реализуемости поставленных целей.

На практике это означает необходимость обеспечить глав миссий и командующих силами четким и практическим руководством относительно реализации мандатов по защите. В свою очередь, это означает развитие на более систематическом уровне индивидуально разработанных для конкретных миссий стратегий защиты и распространение успешных практических нововведений. Это также означает, перефразируя резолюцию 1674 (2006), принятие мер к тому, чтобы обеспечение защиты не только занимало приоритетное место в решениях относительно того, как использовать имеющиеся средства и ресурсы, но и, что еще более важно, к тому чтобы предоставленные средства и ресурсы действительно соответствовали задаче защиты мирного населения.

Этот и другие вопросы будут рассмотрены в предстоящем независимом исследовании, проводимом по заказу Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов и Департамента операций по поддержанию мира, которое планируется завершить этим летом. Его рекомендации по усилению эффективности мандатов по защите будут доведены до сведения Совета безопасности.

Среди задач по защите, возложенных на миссии по поддержанию мира, во многих случаях самой важной было создание условий, способствующих оказанию гуманитарной помощи. Это, несо-

мненно, помогло сохранить жизнь людей в таких местах, как Чад, Демократическая Республика Конго и Судан, однако миссии по поддержанию мира действуют отнюдь не во всех конфликтных ситуациях. Более того, гуманитарные организации не должны всецело полагаться на подобные миссии для того, чтобы получить доступ к нуждающемуся гражданскому населению. Сам Совет призвал все заинтересованные стороны, включая негосударственных участников конфликтов и соседние страны, в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в обеспечении безопасного, своевременного и незатрудненного доступа к гражданскому населению в ходе вооруженных конфликтов.

Тем не менее, как об этом подробно говорится в приложении к данному докладу, наш доступ к населению, затронутому конфликтом, зачастую слишком небезопасен и недостаточно своевременен, а подчас и затруднен. В результате миллионы уязвимых людей лишены помощи. Расширение доступа к нуждающимся обозначено в докладе в качестве четвертого вызова. Многие факторы препятствуют доступу, но три обстоятельства наиболее серьезны и крайне распространены.

Первое обстоятельство — это обременительная бюрократия. Разрешения и уведомления о перемещениях затрудняют передвижение гуманитарных работников, в то время как таможенные проволочки и квоты на различные виды товаров душат поток помощи. В результате нуждающиеся не получают нужную помощь тогда и в том месте, где она нужна.

Например, в Газе критерии, которыми пользуются израильские власти для разрешения ввоза товаров, остаются непредсказуемыми. Особенно длительные задержки происходят с ввозимыми медикаментами. Решения Израиля, принятые в марте этого года о беспрепятственном ввозе всех продовольственных продуктов из одобренных правительством источников, по-прежнему не выполняются, и, несмотря на серьезную нехватку жилья и необходимость восстановления жилищ, пострадавших от военных действий в начале этого года, на данный момент лишь небольшая часть требуемых строительных материалов разрешена к ввозу в Газу.

В Судане созыв расширенного комитета высокого уровня знаменует существенный прогресс в возобновлении сотрудничества, направленного на упрощение гуманитарной деятельности в Дарфуре. Теперь аналогичный комитет должен быть создан на государственном уровне в Дарфуре с целью устранения несоответствий в реализации помощи и повышения ее эффективности, особенно принимая во внимание ожидаемый неурожай и сезон дождей.

Во-вторых, слишком часто стороны конфликта пренебрегают благополучием населения во время интенсивных боевых действий, даже если оно нуждается в экстренной медицинской помощи. Например, возобновившиеся в последние недели боевые действия в Могадишо (Сомали) заставили некоторые гуманитарные организации прекратить свою деятельность, включая медицинскую помощь мирному населению, именно тогда, когда гуманитарные нужды стремительно растут. Очень важно, чтобы стороны конфликта в таких случаях разрешали предоставление гуманитарной помощи и способствовали ей, в том числе путем таких оперативных мер, как снижение накала конфликта, дни перемирия и гуманитарные паузы. Они должны обеспечить безопасный проход для гражданских лиц, стремящихся покинуть зону военных действий.

Наиболее ужасным и вызывающим беспокойство фактором сдерживания является возросшее за последние 10 лет насилие в отношении гуманитарных операций и самого гуманитарного персонала, в том числе резкое увеличение начиная с 2006 года случаев нападения на учреждения Организация Объединенных Наций. По совокупным показателям 2008 год был наихудшим годом для всего гуманитарного персонала.

В настоящее время я особенно обеспокоен положением гуманитарных работников в Афганистане, Чаде, Демократической Республике Конго и Сомали. Всем хорошо известно об опасностях и смертельных исходах в Сомали. В Афганистане на этой неделе убиты трое местных гуманитарных сотрудников неправительственных организаций. В Чаде насильственная преступная деятельность по-прежнему препятствует осуществлению гуманитарных операций, в том числе и в ситуациях, когда гуманитарные конвои, следующие под вооруженной охраной, подвергаются перекрестному огню. В ДРК с начала 2009 года нападения на гуманитарных сотрудников происходят в среднем раз в три дня.

Такие инциденты, к сожалению, не являются изолированными фактами, и они не прекратятся,

если не принять согласованных действий. Гуманитарные сотрудники становятся объектами нападений по политическим причинам. Предметы и материалы экстренной помощи рассматриваются как легкая добыча для преступного использования.

Поэтому в этом отношении крайне важно расширить взаимопонимание и взаимодействие между всеми — как государственными, так и негосударственными — участниками в целях обеспечения независимой, нейтральной и непредвзятой гуманитарной деятельности. Совет призван играть важную роль в этом начинании. В определенных ситуациях возможны такие меры, как призыв к сторонам оказать содействие и облегчить предоставление помощи, обеспечить безопасный проход для гражданских лиц, желающих покинуть зону конфликта, заключение и претворение в жизнь соглашений по ускоренному развертыванию гуманитарного персонала и активов, а также систематическое осуждение актов насилия в отношении гуманитарных работников.

Но самое главное, Совет должен позаботиться о том, чтобы ограничения доступа имели последствия для тех, кто их создал, а не только для тех, кто страдает от ограничений. Это означает, например, применение целевых мер против лиц, препятствующих доступу или совершающих нападения на персонал, вплоть до готовности передавать рассмотрение ситуаций, вызванных продолжительным и намеренным созданием препятствий предоставлению помощи или нападений на гуманитарных работников, Международному уголовному суду.

Если, по вполне понятным причинам, ограничения на доступ должны иметь свои последствия, то в равной мере должны быть последствия и за другие виды нарушений международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека. В значительной степени именно безнаказанность или, что еще хуже, отсутствие во многих случаях даже ожидания или страха подотчетности приводит к росту нарушений. Борьба с культурой безнаказанности — это пятая задача, указанная в докладе.

Обеспечение подотчетности начинается с подготовки комбатантов по проблематике права, с выпуска руководств, разработки приказов и инструкций, содержащих перечень их обязанностей и устанавливающих эффективные дисциплинарные меры, призванные обеспечить соблюдение таких обязанностей. Это включает принятие национального законодательства по преследованию геноцида, преступлений против человечности, военных преступлений и других серьезных нарушений прав человека. Это также предполагает ратификацию статута МУС и полноценное сотрудничество с Судом и аналогичными механизмами.

В том, что касается Совета, это означает, что он должен настаивать на таком сотрудничестве и, при необходимости, добиваться его путем целенаправленных санкций. Это также предполагает систематический запрос отчетов о нарушениях и назначение комиссий по расследованию ситуаций, вызывающих беспокойство.

В практическом контексте — в ДРК, например, — это означает обеспечение подотчетности за бесконечные и ужасающие акты сексуального насилия, к которым прибегают все стороны. Это также означает, что заявления о нарушениях, совершенных членами вооруженных сил Демократической Республики Конго — включающих, но не ограничивающихся рамками операции «Кимиа II», — должны расследоваться и виновные должны привлекаться к ответственности. Создание в МАНУК группы по быстрому реагированию и раннему предупреждению, которая собирает информацию о случаях нарушений прав человека и дисциплины со стороны Вооруженных сил Конго — позитивный шаг, но при этом Вооруженные силы Конго должны удвоить усилия по укреплению дисциплины и по уважению закона в своих частях.

В Афганистане подотчетность подразумевает проведение быстрого и авторитетного расследования ударов с воздуха и других инцидентов, в результате которых гибнут или получают ранения гражданские лица, или же наносится урон имуществу гражданского населения; в таких случаях должна предоставляться адекватная и своевременная информация по итогам расследования и потерпевшим должна выплачиваться компенсация. А в такой ситуации, которая сложилась в Шри-Ланке, это означает, что ключевые участники международного сообщества и Совета должны поддерживать международный призыв к проведению независимого расследования возможных нарушений, совершенных в ходе боевых действий.

Подотчетность также означает и репарацию. Я хотел бы настоятельно призвать Совет обратиться с призывом к странам-членам создавать, или в определенных условиях, поручать создание механизмов по рассмотрению заявлений о предполагаемых нарушениях международного гуманитарного права или прав человека.

Последние десять лет дали нам волнующее ощущение потенциала, связанного с защитой гражданского населения. Сегодня нам предстоит реализовать этот потенциал, выполнив пять упомянутых выше основных задач.

Мы будем загодя консультироваться с государствами-членами относительно дальнейших возможных шагов по оптимальному использованию инструментов, находящихся в распоряжении Совета, еще до начала обсуждения вопроса о защите гражданского населения, которое пройдет в ноябре и тем самым отметит десятую годовщину с момента рассмотрения проблемы защиты гражданского населения в качестве тематического вопроса. В конечном итоге задача должна состоять в укреплении подотчетности и соблюдения, причем не только положений права, но и, что крайне важно, уважительного отношения к требованиям и решениям Совета. Готовность и способность Совета добиваться выполнения своих требований и решений неизбежно становится реальной проверкой его приверженности делу защиты гражданского населения.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с пониманием, достигнутым среди членов Совета, я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости придерживаться в ходе выступлений регламента, не превышающего пяти минут, что позволит Совету быстро провести свою работу. Мы просим делегации, желающие выступить с пространными заявлениями, распространять их текст в письменном виде, ограничиваясь зачтением в Совете сокращенного варианта. Сегодня у нас 49 желающих выступить.

Я предоставляю слово членам Совета.

Г--н Вилович (Хорватия): Г-н Председатель, прежде всего я хочу поблагодарить Вас и Турцию за организацию этой дискуссии по вопросам защиты гражданского населения в ходе вооруженных конфликтов. Позвольте также поблагодарить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-на Джона Холмса за его важный брифинг.

Хорватия присоединилась к заявлению Европейского союза, которое позже будет сделано представителем Чешской Республики. Я хотел бы остановиться на некоторых конкретных моментах.

Битвы прошлого в основном проходили на полях сражения. Середина прошлого века стала поворотным пунктом в характере современного конфликта, особенно в том, что касается гражданского населения. Предыдущее столетие стало свидетелем такого тревожного явления, как этнические чистки, преступления против человечности и геноцид, причем, к сожалению, примеров таких действий у нас слишком много. Эта ужасная практика, этот новый способ вести войну должны и впредь оставаться объектом рассмотрения международного сообщества, так как нерешительность в отношении этих проблем граничит с соучастием в них.

В качестве отправной точки мы хотели бы еще раз подчеркнуть Женевские конвенции, которые лежат в основе международного гуманитарного права и практики защиты гражданского населения. Совет неоднократно подтверждал свою приверженность защите наиболее уязвимых лиц в условиях вооруженного конфликта, неоднократно осуждал систематические и широкомасштабные нарушения международного гуманитарного права и права в области прав человека. Последний раз это было сделано в ходе январской дискуссии на эту тему. Принятая тогда пересмотренная памятная записка (S/PRST/2009/1, приложение) дает ценные указания по деятельности Совета, поскольку она охватывает различные аспекты защиты гражданского населения.

По-прежнему сохраняется гуманитарный императив, согласно которому все государства должны быть связаны насущной необходимостью сократить количество человеческих жертв в ходе вооруженных конфликтов, и, в особенности, императив поддерживать права гражданского населения. Совет выступал по этим вопросам и может ввести целенаправленные меры и индивидуальные санкции против виновных в серьезных нарушениях гуманитарного права и стандартов в области прав человека.

Недавние нормативные и методологические достижения позволили нам в более полной степени осветить бедственное положение женщин и детей, особенно девочек, в условиях вооруженных конфликтов, а также рассмотреть отдельные виды воо-

ружения. Тем не менее, несмотря на успехи в применении международного гуманитарного права и на работу, проводимую в этой области многими участниками, Хорватия обеспокоена тем, что во многих зонах конфликтов по всему миру основная тяжесть конфликта по-прежнему ложится на гражданское население.

Только в течение одного этого года прения по этой теме не раз проводились на трагическом фоне страданий гражданского населения в таких странах и местах, как Демократическая Республика Конго, Газа или Судан.

В ситуациях, когда предотвратить конфликт не удалось, национальные правительства должны нести ответственность за арест и предание суду виновных в совершении тяжких преступлений, поскольку обязанность защищать гражданское население лежит в первую очередь на сторонах в вооруженном конфликте. Если правительства не расследуют, не преследуют по закону и не наказывают должным образом за нарушения международного гуманитарного права, совершенные их собственными вооруженными силами или на их собственной территории, то в таком случае можно и нужно подумать об обращении в Международный уголовный суд (МУС). И именно здесь важную роль может сыграть Совет Безопасности, как он это сделал, передав на рассмотрение Международного уголовного суда ситуацию в Дарфуре.

В прошлом году в ходе открытых прений по вопросу о защите гражданских лиц Хорватия призвала Совет Безопасности проявлять внимание к этой проблеме более последовательным образом. Мы с удовлетворением отмечаем, что за прошедший год был достигнут значительный прогресс. Совет согласился на переговоры о снижении порога в области защиты детей в условиях вооруженных конфликтов, а также принял резолюцию 1820 (2008) по вопросу о сексуальном насилии в вооруженном конфликте. Мы с нетерпением ожидаем предстоящего доклада Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 1820 (2008). Мы также ожидаем результатов исследования, предпринятого Управлением по координации гуманитарной деятельности и Департаментом операций по поддержанию мира по вопросу о возможности расширения участия миссий по поддержанию мира в защите гражданского населения. И хотя мы признаем, что в мандаты многих операций по поддержанию мира включены ясные положения о защите гражданских лиц — что мы приветствуем, — и в этой области они часто действуют в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНИСЕФ и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, необходимо уделять больше внимания выполнению этих положений и в том числе возможным урокам, извлеченным из различных ситуаций.

Хорватия обеспокоена сообщениями о случаях отказа в гуманитарном доступе со стороны правительств или вооруженных группировок. Недопущение доставки продовольствия и других поставок гражданскому населению, в особенности детям, отчаянно нуждающимся в помощи, во многих случаях превратилось в еще один достойный сожаления способ ведения войны. Мы решительно осуждаем нападения на гуманитарных работников и настоятельно призываем все стороны в конфликте обеспечить их безопасность.

Когда мы говорим о гражданских лицах в условиях вооруженных конфликтов, давайте не будем забывать, что многие из них получили увечья — как физические, так и психологические. Необходимо активизировать наши усилия помочь им вести достойную жизнь, особенно в нестабильный период постконфликтного миростроительства.

Мы находимся на верном пути к решению тех многих задач, которые все еще стоят перед нами. У нас есть надежная основа и опыт, который можно развить, в том числе в плане придания более системного характера подходу, применяемому нами к вопросам защиты. Поэтому, принимая в этом Совете решения и резолюции, мы должны задавать себе вопрос о том, как они повлияют на жизнь гражданского населения на местах. Давайте воспользуемся теми полномочиями, которые нам даны, для того, чтобы защитить тех, кто не имеет голоса. Наконец, это — наилучшее наследие, какое мы можем оставить, как им, так и себе.

Г-н Буй Тхе Чанг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): 14 января в этом самом зале Совет Безопасности проводил открытые прения по вопросу о защите гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов. С тех пор прошло менее шести месяцев. То, что мы сегодня собрались здесь, чтобы обсудить этот же самый вопрос во второй раз в те-

чение столь короткого времени, ясно свидетельствует о важности этой темы. Поэтому я благодарю вас, г-н Председатель, за инициативу проведения этого заседания. Я благодарю также Генерального секретаря за его доклад (S/2009/277), а также заместителя Генерального секретаря Холмса за его брифинг.

Присоединяясь ко всем членам Совета и также отмечая десятую годовщину первого обсуждения в Совете Безопасности вопроса о защите гражданского населения в условиях вооруженного конфликта в качестве тематического вопроса, моя делегация приветствует прогресс, достигнутый благодаря общим усилиям всех заинтересованных сторон и в особенности тех мужчин и женщин, сотрудников развернутых на местах миссий Организации Объединенных Наций, которые способствуют облегчению страданий гражданского населения в определенных районах мира.

Тем не менее мы глубоко обеспокоены повсеместно продолжающимися нарушениями и растущим неизбирательным применением чрезмерной силы против гражданского населения в ситуациях конфликта. Нас по-прежнему тревожит растущее число убитых и раненых среди гражданского населения. Мы также по-прежнему озабочены широко распространившемся перемещением гражданского населения в ходе большинства конфликтов и угрозой новых конфликтов как следствия возникающей в результате социальной напряженности и бесконечного множества проблем в принимающих местах. И хотя нам понятны те многие причины, которые были выдвинуты в качестве объяснения такого положения, мы убеждены в том, что наиболее явной и неоспоримой причиной является обычное несоблюдение международного права, в особенности международного гуманитарного права и права в отношении прав человека, а также обычное необеспечение гуманитарного доступа для гражданского населения, в частности доступа к продовольствию, топливу и медицинскому обслуживанию, как об этом ясно сказано в докладе Генерального секретаря и приложении к нему.

В этой связи моя делегация хотела бы увидеть в этом докладе более структурированный подход к положению гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. Более структурированный доклад, опирающийся на меморандум о защите гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта (S/PRST/2009/1, приложение), и с большим упором на анализ ситуации на местах, стал бы лучшей основой для более адекватных, своевременных и убедительных рекомендаций.

Как и на всех других заседаниях Совета Безопасности по этому вопросу, моя делегация вновь заявляет о последовательной позиции Вьетнама, согласно которой защита своего гражданского населения должна быть в первую очередь обязанностью государства и система Организации Объединенных Наций, крупнейшей и самой репрезентативной организации государств, призвана играть здесь критически важную роль, в частности, в организации политического посредничества, операций по поддержанию мира, гуманитарной помощи и помощи в целях развития.

В этом отношении, учитывая комплексный характер возможного решения, мы хотим подчеркнуть необходимость улучшения координации между органами Организации Объединенных Наций и в первую очередь между Управлением по координации гуманитарной деятельности (УКГД) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Департаментом операций по поддержанию мира, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и всеми миссиями Организации Объединенных Наций на местах, в реагировании на потребности гражданского населения в условиях вооруженного конфликта, не только в плане физической безопасности, но и в политическом и социально-экономическом плане.

Жизнь показала, что, хотя и потенциально эффективный в ряде случаев, диалог с негосударственными вооруженными группировками должен быть тщательно продуман и осуществляться в тесном сотрудничестве с конкретными государствами во избежание непреднамеренной легитимизации незаконных, а то и международно признанных, террористических групп. По этому же признаку, в целях ликвидации безнаказанности, к чему призывает резолюция 1674 (2006), мы поддерживаем, среди прочего, применение механизмов правосудия и примирения, включая национальные и смешанные уголовные суды и трибуналы и комиссии по установлению истины и примирению, в зависимости от обстоятельств.

Кроме того, посетив некоторые неофициальные заседания Группы экспертов и получив в определенной мере полезные сведения от УКГВ перед возобновлением мандатов некоторых миссий Организации Объединенных Наций, моя делегация утвердилась в мнении, что перед принятием решения о любом новом механизме в рамках Совета Безопасности, его создание должно быть тщательно продумано во избежание оперативного и институционального дублирования и финансовых осложнений. Такой подход тем более необходим в контексте проходящей реформы Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности каждого органа Организации, включая Совет Безопасности.

Памятуя о шести рассмотренных Советом докладах, содержащих более 100 рекомендаций, и восьми заявлениях Председателя по этому вопросу, принятых Советом за прошедшие 10 лет, я хочу присоединиться в заключение к Генеральному секретарю в его призыве сделать больший упор на эффективном претворении этих документов в реальные меры по улучшению защиты гражданского населения на местах, с тем чтобы в конечном счете освободить его от такого бедствия, как вооруженные конфликты, которые в нашем XXI веке, как грибы, появляются в различных районах мира.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Моя делегация благодарит Вас, г-н Председатель, за организацию этих открытых прений именно сейчас, когда проблема защиты гражданского населения в условиях вооруженного конфликта приобретает особую важность. Хотя обязательства, вытекающие из международных документов по международному гуманитарному праву, правам человека и беженскому праву, хорошо известны, масштабы и последствия конфликтов по-прежнему весьма серьезны для людей в различных регионах мира.

Мы благодарны заместителю Генерального секретаря Холмсу за его заявление и представление доклада (S/2009/277) Генерального секретаря. Мы также признательны за представленный сегодня документ Управления по координации гуманитарных вопросов.

Число и сложность современных конфликтов, несоблюдение норм международного гуманитарного права и применение все более изощренных видов оружия, которые оказывают неизбирательное воздействие на гражданское население, — все эти факторы, обусловливающие появление все более серьезных проблем для Совета Безопасности. Они также составляют контекст, в котором нужно оценивать результаты, полученные при выполнении рекомендаций, вынесенных в течение 10 последних лет по этому пункту повестки дня Совета. К сожалению, перечень различных актов агрессии, от которых страдают гражданские лица, стал частью нашей повседневной жизни. Разнообразный характер ситуаций, о которых говорилось сегодня, также заслуживает соответствующего внимания Совета.

Мексика выражает свою озабоченность тем, что в последнее время в конфликтах соответствующие стороны незаконно и чрезмерно используют силу и виды вооружений, которые запрещены международным гуманитарным правом. Моя делегация хотела бы подтвердить важность принципов, касающихся проведения различия между гражданскими и военными целями, пропорциональности и запрещения неизбирательных нападений и определенных видов вооружений. Нам нужно вновь напомнить о том, что мы обязаны соблюдать и обеспечивать соблюдение международного гуманитарного права в соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года.

Отсутствие надлежащего доступа к гуманитарной помощи, использование кассетных боеприпасов и доступность стрелкового оружия, а также отсутствие возможностей гарантировать осуществление прав на жилье, землю и имущество — это всего несколько из тех вызовов, которые требуют конкретных действий с учетом их пагубных последствий для распространения вооруженных конфликтов и гибели ни в чем не повинных людей.

Мы вновь призываем государства — члены Организации принять все меры, необходимые для содействия и гарантирования безопасной, беспрепятственной и своевременной доставки гуманитарной помощи населению, затронутому конфликтом. В этой связи мы напоминаем об актуальности резолюции 1502 (2003), за которую ратовала Мексика, а именно о защите персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала в зонах конфликтов.

Мы присоединяемся к Генеральному секретарю в призыве к государствам, которые еще не сделали этого, безотлагательно ратифицировать Конвенцию по кассетным боеприпасам и Конвенцию о

запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

С учетом негативных последствий чрезмерной доступности стрелкового оружия и легких вооружении в плане обострения конфликтов Мексика хотела бы подтвердить свою приверженность соблюдению и содействию осуществления эмбарго Совета Безопасности на поставки оружия. Мы безотлагательно призываем государства-члены соблюдать свои обязательства по Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а также по соответствующим региональным конвенциям в этой связи.

Что касается вопроса о жилье, земле и недвижимом имуществе, то мы хотели бы подтвердить приверженность Совета обеспечению того, чтобы беженцы и внутренне перемещенные лица могли свободно вернуться в свои дома в условиях безопасности.

Как гарант международного мира и безопасности, Совет Безопасности обязан принимать все необходимые меры в отношении тех, кто совершает любые нарушения, создающие угрозу или серьезную опасность гражданским лицам в вооруженном конфликте. Мексика считает, что резолюции Совета о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте должны опираться на нормы и принципы международного гуманитарного права. Это позволит укрепить и обеспечить разработку этого свода норм. Это также придало бы больше легитимности решениям и действиям Совета.

Моя делегация с признательностью отмечает усилия международного сообщества по укреплению международного гуманитарного права, примером которых стала инициатива, с которой выступили правительство Швейцарии и Международный комитет Красного Креста и которая касается разработки Документа Монтрё о соответствующих международно-правовых обязательствах и передовых практических методах государств в отношении функционирования частных военных и охранных компаний в период вооруженного конфликта. Такие инициативы способствуют также лучшему взаимопониманию в отношении участия негосударственных и нетрадиционных субъектов в вооруженном конфликте. В первые же несколько месяцев нашего участия в работе Совета Безопасности Мексика стремилась придерживаться принципов, лежащих в основе этого вопроса, и способствовать разработке соглашений, способствующих поддержанию международного мира и безопасности.

Что касается гуманитарного кризиса в Шри-Ланке, то нас обнадеживают усилия правительства по защите гражданских лиц, перемещенных в результате конфликта. Мы также призвали стороны всегда соблюдать международное гуманитарное право. Кроме того, мы неоднократно призывали правительство координировать свои усилия с усилиями учреждений Организации Объединенных Наций для того, чтобы эвакуировать людей, оказавшихся в зоне конфликта, а также обеспечить наилучшее возможное расселение и условия для перемещенных лиц в достойных человека и безопасных жилищах, где они могли бы получить самую необходимую гуманитарную помощь, включая надлежащий медицинский уход в больницах. Хотя военный этап конфликта завершился, из различных источников поступили сообщения о совершенных сторонами серьезных нарушениях международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека, которые требуют расследования независимой комиссией. Привлечение к ответственности за происшедшее не сводится лишь к отправлению правосудия, оно является также необходимым шагом на пути содействия процессу национального примирения в каждом обществе, выходящем из конфликта.

Что касается ситуации на Ближнем Востоке, то мы подчеркнули, что все стороны должны неизменно соблюдать положения международного гуманитарного права, выполнять свои международные обязательства и избегать действий, которые могли бы создавать угрозы для гражданского населения. После прекращения кризиса в Газе в начале этого года Мексика подчеркнула необходимость создания механизма международного мониторинга для обеспечения стабильного прекращения огня, открытия пограничных контрольно-пропускных пунктов, прекращения незаконного оборота оружия и оказания гуманитарной помощи населению.

Ситуации, о которых я только что говорил, как и другие, упомянутые сегодня, показывают, что ответственность за защиту — принцип, принятый Генеральной Ассамблеей в 2005 году, — является не

абстрактной концепцией, а скорее понятием, подлинную ценность которого мы можем оценить, когда сталкиваемся с кризисными ситуациями. Давайте не будем вести бесконечных теоретических дебатов в то время, когда реальность опережает и превосходит потенциал Организации действовать.

Нам следует помнить о том, что нарушения норм и основных принципов международного гуманитарного права представляют собой военные преступления и что именно государства-члены несут главную ответственность за расследование и судебное преследование тех, кто, по утверждениям, несет за них ответственность. Транспарентность и подотчетность приобретают жизненно важное и первостепенное значение, когда речь идет о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах.

Если государства не располагают потенциалом или не проявляют готовности подвергнуть судебному преследованию предполагаемых преступников, Международный уголовный суд имеет полномочия для ведения судопроизводства в связи с такими преступлениями, что закреплено в Римском статуте.

В отношении Дарфура после представления доклада Прокурора в начале этого месяца, мы подчеркивали, что считаем неприемлемым, чтобы сотни тысяч людей убивали, насиловали или силой перемещали, лишая доступа к элементарной гуманитарной помощи. Мексика неоднократно заявляла о том, что решение правительства Судана — в ответ на решение Суда от марта этого года — о выдворении гуманитарных организаций, предоставлявших гуманитарную помощь, является по меньшей мере неудачным. Это лишь усилило пагубные последствия для гражданского населения в Дарфуре.

В заключение Мексика вновь подчеркивает неотложную необходимость того, чтобы все участники конфликта положили конец вопиющим нарушениям, совершаемым в отношении гражданского населения. Необходимо, чтобы международное сообщество сосредоточило свое внимание на предотвращении конфликтов и на поощрении культуры уважения принципов и норм, воплощающих защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте и искоренение безнаказанности. Доклад Генерального секретаря и Памятная записка, представленная Управлением по координации гуманитарных вопросов, являют собой превосходную основу для нашей будущей работы в этой области.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2009/277). Я также очень признателен заместителю Генерального секретаря за его брифинг.

В области защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте был достигнут значительный прогресс после проведения первых прений Совета по этому вопросу десять лет тому назад. С тех пор Совет принял ряд твердо установленных нормативных рамок, включая принцип, положенный в основу резолюции 1674 (2006). В результате повысился уровень информированности государств-членов и Совет принимает все больше решений в связи с этим вопросом в целях содействия его рассмотрению в ходе обсуждений, посвященных ситуации в конкретных странах.

Мы приветствуем недавно утвердившуюся практику проведения заседания Группы экспертов Генерального секретаря по вопросу о защите гражданских лиц с целью проведения брифинга представителей Секретариата, содержащего последнюю и подробную информацию о защите гражданских лиц перед проведением консультаций о мандатах конкретных миротворческих миссий. Все члены Совета должны извлекать всестороннюю пользу из этих брифингов.

Сейчас наиболее важно внедрить в практику эти установленные нормативные принципы. Несмотря на прогресс, достигнутый к настоящему времени, мы серьезно озабочены непрерывным появлением жертв во всем мире, будь то гражданские лица, журналисты или гуманитарный персонал. Мы не можем смириться с тем, что ежедневно где-то в мире появляются дети-солдаты, происходят инциденты, связанные с сексуальным насилием или любые другие нарушения прав человека и международного гуманитарного права. Мы должны удвоить свои усилия. Сегодня я хотел бы осветить три аспекта.

Во-первых, нам необходимо подчеркнуть, что именно государства несут главную ответственность за более тщательное соблюдение международного права и за защиту гражданских лиц. В то же время нам нужно проанализировать серьезное влияние, которое оказывают негосударственные группы. Мы потрясены использованием людей в качестве живых

щитов, например, «Тиграми освобождения Тамил-Илама» (ТОТИ), и преднамеренными нападениями на гражданских лиц Армии сопротивления Бога. Негосударственные вооруженные группы часто намеренно используют гражданских лиц для достижения своих политических и военных целей, и боевые действия неизбежно приводят к жертвам среди гражданского населения.

Необходимо обеспечить, чтобы негосударственные субъекты также соблюдали международное гуманитарное право. Мы считаем, что защита гражданских лиц должна быть приоритетной задачей в любой конфликтной ситуации, будь то гражданская война или антитеррористическая операция. В то же время мы признаем законное право суверенных правительств вести борьбу с незаконными вооруженными группами и террористическими организациями.

Не всегда легко достичь двух целей одновременно: с одной стороны, бороться с повстанческими группами или террористическими организациями и, с другой стороны, защищать гражданских лиц и минимизировать потери. Однако необходимо стремиться одновременно в максимальной степени реализовывать обе цели. Международное сообщество, в том числе и Совет Безопасности, должно углубленно изучать вопрос о том, как реализовать обе цели и, в частности, как обеспечить гуманитарный доступ и соблюдение международного гуманитарного права негосударственными вооруженными группами. В докладе Генерального секретаря содержатся предложения, и мы можем начать с них.

Второй аспект касается мандата миротворческих операций. Защита гражданских лиц является эффективным способом содействия социальной стабильности и предотвращения возобновления конфликта. Поэтому Совет санкционировал проведение многих миротворческих операций с целью защиты гражданских лиц.

Однако, как ясно указывается в докладе, существует значительный разрыв между большими ожиданиями, возлагаемыми на то, что миссия выполнит свой мандат, когда Совет Безопасности принимает решение, и реальным выполнением этих мандатов на местах. Совет должен устранить это несоответствие во всех его аспектах, включая формирование мандата, планирование миссии, людские и финансовые ресурсы, необходимое оснащение, стандарты деятельности и правила задействования сил и средств.

Рабочая группа полного состава по операциям Организации Объединенных наций по поддержанию мира под моим председательством занималась рассмотрением этих вопросов в ходе обсуждения со странами, предоставляющими войска, странами, предоставляющими полицейские контингенты, и с другими основными заинтересованными сторонами. Рабочая группа приложит все возможные усилия к тому, чтобы сформулировать конкретные меры, которые будут способствовать повышению оперативного потенциала по выполнению сложных мандатов. Я настоятельно призываю делегатов продолжать свое полномасштабное сотрудничество, с тем чтобы Группа смогла завершить свою работу в установленные сроки.

Независимое исследование по вопросу о защите гражданских лиц, подготовку которого запросили в Секретариате Управление по координации гуманитарных вопросов и Департамент операций по поддержанию мира, также будет попыткой ответить на эти вопросы, и мы с нетерпением ждем его результатов.

Третий аспект касается подхода к безопасности человека. Я хотел бы подчеркнуть, какое большое значение для защиты гражданских лиц имеет то, чтобы мы попытались расширить возможности отдельных лиц и общин по предотвращению возобновления конфликта. Расширение возможностей крайне важно для того, чтобы уязвимые люди, такие как беженцы и перемещенные внутри страны лица, могли вновь встать на ноги и начать возрождать свою жизнь.

Расширение возможностей лежит в самой основе концепции безопасности человека, которую поощряют Друзья безопасности человека под председательством Мексики и Японии. Я очень признателен послу Эллеру за приверженность решению этого вопроса. Надлежащее содействие расширению возможностей, как, например, приносящим доход видам деятельности, образованию и здравоохранению, являются ключевыми компонентами защиты гражданских лиц и обеспечения безопасности человека.

Через Друзей безопасности человека мы будем и впредь прилагать всемерные усилия по внедрению этого подхода в деятельность Организации

Объединенных Наций. Мы считаем, что это повысит возможности, с тем чтобы гражданские лица были надлежащим образом защищены, вне зависимости от их правового статуса, когда они оказываются в эпицентре конфликта.

В заключение Япония выражает свою поддержку рекомендациям, содержащимся в докладе Генерального секретаря. Мы придаем большое значение проведению брифингов Группой экспертов и использованию пересмотренной памятной записки в целях обзора стандартов проведения миссий. Я убежден в том, что мы должны оценивать прогресс, достигнутый в реализации нашей общей цели, не количеством документов или анализов, которые мы готовим, а количеством жизней, которые мы можем спасти, и людей, которых мы защищаем на месте событий. Совет Безопасности несет ответственность за рассмотрение конкретных действий на основе представленных нам информации и рекомендаций. Совет должен осуществлять пристальный контроль и обеспечивать выполнение любого принятого им решения. В этих целях мы готовы провести консультации с другими государствами-членами и с Секретариатом.

Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация приветствует проведение этих прений. Мы хотели бы выразить признательность заместителю Генерального секретаря Холмсу за его брифинг.

В этом году отмечается десятая годовщина первого обсуждения Советом вопроса о защите гражданских лиц. В течение прошедших десяти лет международное сообщество уделяло все более пристальное внимание защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, и Совет принял в связи с этим ряд резолюций и заявлений Председателя.

Однако в современном мире все еще существуют большие группы гражданских лиц, которым наносят ущерб и которых затрагивают вооруженные конфликты. Поэтому перед международным сообществом по-прежнему стоит требующая длительных и напряженных усилий трудная задача по защите гражданских лиц. Мы глубоко озабочены угрозами, которые несет с собой вооруженный конфликт жизни и собственности гражданских лиц. Мы настоятельно призываем всех участников конфликта уважать международное гуманитарное право и соответствующие резолюции Совета, защищая жизнь, собственность и законные интересы гражданских лиц.

Совет, являющийся ядром действующего в Организации Объединенных Наций механизма обеспечения коллективной безопасности, несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Защитой гражданского населения надлежит заниматься в более широких рамках политического процесса, нацеленного на мирное урегулирование конфликтов. Необходимо заниматься этой проблемой напрямую и безотлагательно и делать все возможное для предотвращения конфликтов и снижения их числа, с тем чтобы устранить тот вред, который вооруженные конфликты наносят гражданскому населению.

Ответственность за защиту гражданского населения лежит, прежде всего и в первую очередь, на национальных правительствах. Международное сообщество и внешние организации вполне могут оказывать конструктивное содействие. Однако при этом они должны с полным уважением относиться к воле тех стран, которых это касается, равно как и к их суверенитету и территориальной целостности. Они должны делать все возможное во избежание преднамеренного вмешательства в этом отношении. Когда же речь заходит о борьбе с безнаказанностью и о торжестве справедливости, мы выступаем за то, чтобы немаловажная роль здесь отводилась национальным судам и трибуналам как основным средствам достижения этой цели.

Совету отведена активная роль в распространении призыва к защите гражданского населения в вооруженных конфликтах. Однако Китай никогда не поддерживал и не поддерживает то, чтобы Совет по каждому поводу прибегал к применению или угрозе применения санкций. Особенно осторожно к этому делу надлежит подходить, в частности, занимаясь защитой гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов. Надлежит еще раз подчеркнуть, что национальные правительства обладают правом применять в борьбе с террористами, экстремистами и сепаратистами на своей территории меры принудительного поддержания правопорядка в целях обеспечения безопасности, мира и стабильности как в своих собственных странах, так и в регионе.

Правоохранительные меры, принимаемые национальными правительствами в борьбе с терро-

ризмом, не имеют ничего общего с вооруженным конфликтом. Поэтому международному сообществу нельзя принимать мер по ограничению законных правоохранительных действий национальных правительств или вмешиваться в них под предлогом защиты гражданского населения.

Большинство конфликтов происходит в слаборазвитых регионах планеты. Одной из многочисленных и разнообразных причин вооруженных конфликтов является нищета и накопившийся недостаток прогресса в экономическом развитии. Организации Объединенных Наций отводится важная роль в мобилизации международных ресурсов и оказании соответствующим странам финансовой и технической помощи.

Когда речь заходит о защите гражданского населения в вооруженных конфликтах, нам нельзя полагаться на усилия одного только Совета. Соответствующие роли в содействии развитию национальных экономических систем, в урегулировании конфликтов и защите гражданского населения следует выполнять и Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету, Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку и региональным организациям. Китай также приветствует активное подключение к этому делу неправительственных организаций. Китай готов вместе с другими членами международного сообщества прилагать прагматичные и эффективные усилия в интересах достижения в деле защиты гражданского населения конкретных результатов.

Г-н Эрнандес-Мильян (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Делегация Коста-Рики считает для себя честью выступать сегодня в своем качестве страны, председательствующей в Сети безопасности человека, и от имени следующих ее членов: Австрии, Чили, Коста-Рики, Греции, Ирландии, Иордании, Мали, Норвегии, Швейцарии, Таиланда, Словении и Южной Африки в качестве одного из наблюдателей в ней.

Защита гражданского населения в вооруженных конфликтах является одним из приоритетов Сети безопасности человека, и нам хотелось бы поблагодарить председательствующую в Совете Безопасности турецкую делегацию за организацию этого важного обсуждения. Нам также хотелось бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам за его сегодняшнюю презентацию и с признательностью отметить представленный доклад Генерального секретаря (S/2009/277) о защите гражданских лиц и приложение к нему об ограничениях гуманитарного доступа.

Почти 10 лет истекло с тех пор, как четкий мандат по защите гражданского населения получила первая операция по поддержанию мира — в Сьерра-Леоне. К этой десятой годовщине мы накопили значительные достижения и создали в Совете Безопасности всеобъемлющие рамки для этой деятельности, состоящие из трех тематических резолюций о защите гражданского населения, равно как и других исторических резолюций, в том числе резолюций 1325 (2000), 1612 (2005) и 1820 (2008), касающихся защиты таких конкретных групп населения, как женщины и дети. Существенный прогресс отмечается также и на страновом уровне. Сегодня почти все миротворческие миссии проводят связанную с защитой населения деятельность. В настоящее время конкретную задачу по обеспечению физической защиты населения призваны выполнять восемь миссий.

Помимо этого, мы вступаем в новую эпоху многоцелевых операций по поддержанию мира, в рамки которых включены крупные гражданские компоненты, как, например, по контролю за соблюдением прав человека, оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, наращиванию потенциалов, восстановлению инфраструктуры и служб, реформе силовых структур и прочие. Как четко говорится в докладе, «…защита гражданских лиц не является исключительно военной задачей» (*S/2009/277, пункт 53*). Мы разделяем эту точку зрения и считаем, что наиболее эффективными средствами устранения угроз гражданскому населению в плане безопасности человека в условиях вооруженных конфликтов являются всесторонний подход к делу защиты населения и соответствующие инклюзивные стратегии.

Однако, несмотря на повышенное внимание Совета этому вопросу, число потерь среди гражданского населения и число страдающих от вооруженных конфликтов людей по-прежнему огромны. Изменяющийся характер конфликтов и сложность задачи по защите безопасности, достоинства и неприкосновенности людей во время вооруженных конфликтов создают для нашего коллективного реагирования новые проблемы.

Коста-Рика серьезно озабочена нападениями, постоянно совершаемыми на лагеря беженцев и людей, перемещенных внутри своих собственных стран, равно как и на гуманитарных работников; применением в качестве тактических средств ведения войны полового насилия и принудительного перемещения из родных мест; большими масштабами вербовки в солдаты детей; распространением незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений и злоупотреблениями ими; а также угрозой, создаваемой противопехотными минами и взрывоопасными останками войны. Мы глубоко сожалеем также и о совершаемых во многих частях планеты преднамеренных нападениях на гражданских лиц, неизбирательном применении силы и использовании гражданского населения в качестве «живых щитов».

Все стороны в любом конфликте должны выполнять свои обязанности по международному гуманитарному праву, в частности, соблюдать принцип пропорционального применения силы и принцип, согласно которому между гражданскими объектами и военными целями надлежит проводить различие. Кроме того, мы призываем все стороны в вооруженных конфликтах проявлять при применении силы максимальную сдержанность, в том числе в выборе оружия, с тем чтобы свести к минимуму пагубные последствия боевых действий для гражданского населения.

Совет Безопасности призван выполнять важную роль в обеспечении соблюдения международного гуманитарного права и выполнения его положений всеми сторонами во всех вооруженных конфликтах. Он должен реагировать твердо, систематически, последовательно и быстро, с тем чтобы предотвращать нарушения международного права и защищать гражданское население во всех без исключения ситуациях. Под этим также подразумевается создание условий, благоприятных для быстрой и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи при одновременном обеспечении безопасности гуманитарного персонала.

Мы признаем также важность включения в мандаты операций по поддержанию мира задачи защиты гражданского населения наряду с четкими — для эффективного их выполнения — руководящими принципами и правилами вступления в бой без ущерба для выполнения главной ответственности за защиту гражданского населения принимающего правительства. Более существенное взаимодействие между Советом Безопасности, Секретариатом, принимающей страной и странами, предоставляющими свои воинские контингенты, тоже может способствовать устранению пробелов между процессом принятия решений и реальным их выполнением на местах.

Помимо этого, крайне необходимо устранять также и другие крупные недостатки, влияющие на деятельность операций по поддержанию мира, такие как нехватка ресурсов, снаряжения и недостаточная подготовка к развертыванию. Мы с нетерпением ожидаем анализа и обсуждения выводов в готовящемся к выходу в свет в ближайшее время независимом исследовании, Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГД) и Департамента операций по поддержанию мира о выполнении миротворческими операциями своих мандатов по защите гражданского населения.

Соблюдение и выполнение норм международного гуманитарного права неразрывно связано с борьбой с безнаказанностью. Пресечение безнаказанности за нарушения применимого международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека должно рассматриваться в рамках всеобъемлющего подхода, направленного на поиски устойчивого мира, правосудия, истины и национального примирения. Необходимо обеспечить согласованные усилия по сотрудничеству с национальными системами правосудия в целях укрепления их потенциала и принятия мер для того, чтобы виновные привлекались к судебной ответственности и несли ответственность согласно международным нормам.

В ходе процесса восстановления законности ключевыми областями являются реформа сектора безопасности и переходные механизмы правосудия, которые следует укреплять и поддерживать в рамках национальных систем путем расширения международного сотрудничества. Международный уголовный суд (МУС) и различные «смешанные» суды и трибуналы играют важную дополнительную роль в судебном преследовании лиц, подозреваемых в международных преступлениях. Крайне важно, чтобы национальные и международные институты уголовного правосудия получали всю необходимую поддержку на местах.

Сеть безопасности человека с интересом принимает к сведению создание в январе 2009 года Группы экспертов Совета Безопасности по вопросу о защите гражданских лиц и рекомендации, сделанные в докладе Генерального секретаря, относительно необходимости проведения регулярных заседаний Группы перед учреждением или возобновлением мандатов по поддержанию мира.

Как я сказал в самом начале, в этом году исполняется десятая годовщина с момента включения вопроса о защите гражданских лиц в повестку дня Совета Безопасности. Сеть безопасности человека поддерживает призыв, содержащийся в докладе Генерального секретаря, использовать намеченное на ноябрь открытое обсуждение в целях решительного подтверждения того, что Совет привержен защите гражданских лиц.

В заключение я хотел бы также сделать несколько замечаний в моем национальном качестве по двум проблемам, которые мы считаем основополагающими для более эффективной защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта.

Во-первых, что касается проблемы соблюдения международного гуманитарного права негосударственными вооруженными группами, то, на наш взгляд, необходимо, чтобы затронутые государства разрешали проведение более систематического диалога по вопросам защиты между гуманитарными организациями и такими группами. Мы отдаем себе отчет в том, что подобный диалог зависит от реальной военной обстановки на местах, что он не может предопределять правовой статус негосударственных сторон, участвующих в этих ситуациях, и что он должен вестись в соответствии с основными гуманитарными принципами беспристрастности, гуманности, нейтральности и независимости. Тем не менее мы считаем, что заключение специальных соглашений или договоренностей, таких как гуманитарные зоны, гуманитарные коридоры или дни спокойствия, имеет решающее значение для сокращения числа жертв и пострадавших среди гражданского населения в результате боевых действий.

Кроме того, содействие пониманию вооруженными группами своих обязанностей перед гражданскими лицами и стремление добиться выполнения таких обязанностей являются элементами, которые во многих конфликтных ситуациях важны для успеха стратегий по защите. Огромный опыт гуманитарных организаций, таких как Международный комитет Красного Креста, в установлении контактов с различными вооруженными группами подтверждает потенциальные выгоды такого диалога для гражданского населения. В этой связи, как предлагается в докладе Генерального секретаря, мы поддерживаем организацию совещания по формуле Аррии для обсуждения опыта Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций в качестве первого шага к разработке более всеобъемлющего подхода к негосударственным вооруженным группам.

Наконец, я хочу подчеркнуть необходимость улучшения потенциала раннего предупреждения и быстрого реагирования Совета Безопасности в отношении любой ситуации, которая может представлять неминуемую опасность для охраны, безопасности и благополучия гражданского населения. Мы согласны с докладом, что этому могут значительно способствовать упреждающие действия и что Совет должен использовать все имеющиеся у него инструменты, включая карательные меры, для предотвращения эскалации боевых действий в таких ситуациях, как недавние кризисы в Газе и Шри-Ланке. Доверие к Совету зависит от его готовности уделять равное внимание защите гражданских лиц во всех ситуациях, даже тех, которые официально не включены в повестку дня Совета.

Г-н Риппер (Франция) (*говорит по-французски*): Вначале, г-н Председатель, я хочу поблагодарить Вас за возможность еще раз вернуться к вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Мы приветствуем постоянную приверженность Секретариата этому вопросу, и в этой связи я благодарю г-на Джона Холмса за представление доклада Генерального секретаря (S/2009/277) и, в частности, за неустанную работу Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), особенно за его усилия на местах по оказанию помощи жертвам бедствий и катастроф.

Франция поддерживает заявление, с которым должен выступить представитель Чешской Республики от имени Европейского союза.

Мы только что отметили сто пятидесятую годовщину Красного Креста и скоро будем отмечать шестидесятую годовщину Женевских конвенций. Тем не менее, несмотря на приверженность международного сообщества и мобилизацию Совета Безо-

пасности, нарушения международного гуманитарного права становятся все более многочисленными и серьезными.

Для Франции уважение международного гуманитарного права не может быть объектом переговоров. Как напомнил президент Саркози 4 мая, в девяностую годовщину Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, все стороны в вооруженном конфликте, как государства, так и вооруженные группы, обязаны уважать такое право. Этим обязательством нельзя поступаться во имя борьбы с терроризмом; в равной мере оно не может быть обусловлено тем, соблюдают ли его другие стороны. Мы подтвердили этот принцип во время наступления армии Шри-Ланки против «Тигров освобождения Тамил-Илама», а также в отношении боевых действий против террористических и экстремистских движений в Афганистане, Пакистане и на Филиппинах. Совет может и должен более решительно вмешиваться, добиваясь того, чтобы этот принцип соблюдался на практике.

Призвав провести 29 января обсуждение вопроса об уважении международного гуманитарного права, Франция хотела стать инициатором данного процесса. Сегодня мы с удовлетворением отмечаем, что Генеральный секретарь решил проконсультироваться с членами Совета Безопасности относительно принятия практических рекомендаций на нашем следующем открытом обсуждении этой темы.

Мандаты по защите, установленные для операций по поддержанию мира, несомненно, относятся к числу средств, которыми располагает Совет для принятия действий. В ходе недавнего обзора мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) защита гражданских лиц была названа первоочередным приоритетом Миссии. С тех пор Миссия предпринимает усилия по более эффективному выполнению этой задачи, повышая свою мобильность и расширяя сферу действия своих войск, развертывая совместные военно-гражданские подразделения по защите и создавая экспериментальные проекты быстрого реагирования. Утверждена группа защиты прав человека на высоком уровне. Если такие меры оправдают себя, то их можно будет распространить на другие миссии Организации Объединенных Наций.

В Южном Судане мы призываем Миссию Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) продолжать и расширять усилия по предотвращению этнического противостояния и, в случае его возникновения, добиваться минимизации его последствий. Я присоединяюсь к нашему японскому коллеге, который напомнил, что обязанность по защите гражданских лиц в первую очередь лежит на правительственных органах. Операция по поддержанию мира может предпринимать меры в тех случаях, когда упомянутые органы не сделают этого, или же она может поддержать их действия, однако это ни в коей мере не уменьшает основную ответственность государств, которые принимают у себя такие операции.

Мы приветствуем прогресс в совместном исследовании, подготовленном по просьбе УКГВ и Департамента операций по поддержанию мира, относительно защиты гражданских лиц в операциях по поддержанию мира. Мы участвовали в его финансировании. Мы надеемся, что результаты исследования будут представлены Совету Безопасности и что они получат развитие в более общем контексте наших обсуждений на тему о миссиях по поддержанию мира.

Защита гражданских лиц является решающим элементом той инициативы, с которой мы выступили совместно с Соединенным Королевством. В Рабочей группе по операциям по поддержанию мира, которую возглавляет посол Такасу из Японии, ведется предварительная работа с целью помочь нам лучше понять трудности, связанные с осуществлением сложных мандатов. Первый промежуточный доклад о ходе работы над инициативой Франции и Соединенного Королевства должен выйти в августе.

Никогда еще на местах не было развернуто столь много гуманитарного персонала, и, однако, никогда еще его деятельность не наталкивалась на столь многочисленные ограничения. Государства обязаны обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ для гуманитарного персонала, международных организаций и неправительственных организаций и для их поставок и оборудования. Мы приветствуем включение в доклад Генерального секретаря приложения об ограничениях гуманитарного доступа. Мы надеемся, что в будущих докладах это общее приложение будет дополнено информацией о ситуациях в конкретных странах. Мы подтверждаем нашу просьбу, чтобы в таких докладах

конкретно и подробным образом рассматривался вопрос о защите гражданских лиц.

Мы приветствуем проведение заседания Группы экспертов по вопросу о защите гражданских лиц в Кот-д'Ивуаре, Афганистане и Судане. Вскоре предстоит обсудить вопрос об адекватности мандата Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре с точки зрения обеспечения защиты таких лиц в Дарфуре. В целях обеспечения эффективного претворения в жизнь положений принятой нами в январе памятной записки (S/PRST/2009/1, приложение), посвященной защите гражданских лиц, Группа экспертов должна на более регулярной основе в течение срока действия ее мандата контролировать процесс удовлетворения растущих потребностей гражданского населения на местах. Указанное обсуждение следует также провести в достаточной мере заблаговременно, до начала переговоров по выработке мандатов, с тем чтобы сделанные на его основе выводы можно было учесть при составлении таких мандатов.

И наконец, особого внимания заслуживают женщины и дети. Группе экспертов по вопросу о защите гражданских лиц следует обсудить последующие меры по выполнению положений резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности, с тем чтобы обеспечить их более эффективное осуществление на местах.

Безусловно, действенная защита гражданских лиц невозможна без решительной борьбы за искоренение культуры безнаказанности. Сообщения о нарушениях норм международного гуманитарного права должны становиться объектом беспристрастных и независимых расследований. Такие расследования должны проводиться в отношении всех сторон, подтверждением чему стал конфликт в Газе. В этом районе мира, как и во всех других, всем гражданским лицам — палестинцам, израильтянам и представителям других национальностей — должна быть обеспечена защита.

Государства должны обеспечивать преследование и наказание лиц, виновных в нарушении норм международного гуманитарного права и прав человека. В Демократической Республике Конго, к примеру, это означает необходимость проведения широкой реформы сектора безопасности, а также судебной и пенитенциарной систем. В случае невозможности проведения такой реформы в стране судебное преследование лиц, виновных в совершении наиболее тяжких преступлений, должна взять на себя международная система уголовного правосудия, и в этом плане Демократическая Республика Конго демонстрирует образец сотрудничества.

Франция призывает все государства соблюдать положения Римского статута и сотрудничать с Международным уголовным судом. Оружие и боеприпасы причиняют гражданскому населению чудовищные страдания. Во французском парламенте рассматривается законопроект, предусматривающий ратификацию нашей страной подписанной в Осло Конвенции. Франция также активно выступает за заключение сильного и имеющего обязательную силу договора о торговле оружием, в котором были бы в полной мере учтены требования международного гуманитарного права.

В заключение хотел бы подчеркнуть, что, хотя в Генеральной Ассамблее идет подготовка к обсуждению вопроса об обязанности защищать, уже назрела необходимость практической реализации этой концепции. Это масштабный проект, и речь здесь идет не только о вмешательстве Совета Безопасности в разгар кризиса с целью пресечения наиболее чудовищных преступлений, чего мы все, безусловно, преисполнены твердой решимости добиваться. Прежде всего, мы должны действовать на опережение, с тем чтобы упреждать такие преступления и укреплять системы раннего предупреждения и контроля в проблемных районах. Франция будет не жалея сил добиваться достижения консенсуса по этому вопросу в предстоящие месяцы.

Г-н Рогачев (Российская Федерация): Мы признательны Генеральному секретарю за подготовку доклада (S/2009/277) и г-ну Холмсу за актуальную информацию по проблематике защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Уже десять лет данная тема рассматривается в Совете Безопасности. За это время нам удалось добиться немалого в гуманитарной сфере, но, к сожалению, как отмечается в докладе, на гражданских лиц по-прежнему приходится большинство жертв в конфликтах, и задача защиты мирного населения остается актуальной для мирового сообщества. Убеждены, что для исправления ситуации необходимы, в частности, отказ от избирательных подходов к нарушениям международного гуманитарного

права и строгое соблюдение правозащитных стандартов.

Мы полностью разделяем вывод Генерального секретаря об усилении опасности для гражданского населения в связи с нарушением требований избирательного и пропорционального применения силы и о необходимости осуждения таких нарушений без каких-либо исключений. Печальным примером в этом контексте стала гибель около 150 мирных жителей, большинство из них — женщины и дети, в Афганистане в результате авиаударов международных сил по населенному пункту в мае этого года. Очевидно, так и не сделано выводов из удручающей статистики МООНСА, касающейся гибели в 2008 году свыше 800 мирных афганцев. Выступаем за тщательное расследование таких инцидентов и наказание виновных. Также призываем заинтересованные стороны информировать об этих усилиях Совет Безопасности.

Подчеркиваем ответственность всех сторон, включая иностранные силы, за обеспечение безопасности гражданских лиц и строгое соблюдение норм международного гуманитарного права. Вслед за Генеральным секретарем выражаем озабоченность гибелью гражданских лиц от действий частных военных и охранных компаний. Свою часть ответственности за это должны нести их наниматели.

Считаем, что контакты гуманитарных организаций с негосударственными вооруженными группами могут устанавливаться только с согласия правительств соответствующих государств. Кроме того, к практике таких контактов необходимо подходить с большой осторожностью, чтобы не легитимизировать находящиеся вне закона формирования. Мы считаем неприемлемым рассматривать террористические организации, в первую очередь «Талибан» и «Аль-Каиду», в качестве неких «вооруженных оппозиционных групп», с которыми якобы можно вести диалог по гуманитарным вопросам.

В дополнительном прояснении нуждается рекомендация о наделении следственных комиссий мандатом на изучение конкретных ситуаций.

На наш взгляд, следует уточнить статус и круг полномочий таких комиссий. Решительно осуждаем нападения на гуманитарный персонал. Поддерживаем тезис о необходимости обеспечения беспрепятственного гуманитарного доступа к пострадавшему населению. Одновременно подчеркиваем, что гуманитарная деятельность должна вестись на основе принципов беспристрастности, нейтральности и гуманности. В этом контексте мы обратили внимание на то, что в приложении к докладу приводится пример ситуации на Кавказе после событий августа 2008 года. Признательны Генеральному секретарю за позитивную оценку действий России по оказанию гуманитарной помощи в регионе. Выражаем озабоченность тем, что грузинское законодательство о так называемых оккупированных территориях фактически препятствует международной гуманитарной деятельности в Южной Осетии.

Основой защиты гражданского населения являются механизмы раннего предупреждения, искоренения войн и предотвращения конфликтов. В этой связи международному сообществу необходимо добиваться неукоснительного соблюдения всеми сторонами норм международного гуманитарного права и соответствующих решений Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Г-н Майер-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): г-н Председатель, прежде всего я хочу поблагодарить Вас за организацию этих прений, а заместителя Генерального секретаря Холмса — за важный брифинг и за неизменную приверженность вверенного ему Управления по координации гуманитарных вопросов решению проблем в этой области. Австрия присоединяется к заявлению, с которым позднее выступит представитель Чешской Республики от имени Европейского союза, и к заявлению представителя Коста-Рики от имени Сети безопасности человека.

За последние 10 лет Совет выработал всеобъемлющую повестку дня в области защиты гражданского населения, определив четкие обязательства сторон в конфликте и имеющиеся в распоряжении самого Совета механизмы действий. В числе рассматривавшихся им вопросов можно назвать, в частности, следующие: выполнение сторонами в конфликте своих обязательств по международному гуманитарному праву, предоставление гуманитарным организациям беспрепятственного доступа к населению, нуждающемуся в помощи, ответственность за серьезные нарушения, совершенные в отношении гражданских лиц, и защита мирного населения посредством учреждения миротворческих миссий. Австрия является горячим сторонником этой повестки дня, и мы готовы внести свой вклад в ее претворение в жизнь.

Мы приветствуем представленный на наше рассмотрение доклад Генерального секретаря (S/2009/277), в котором определены главные задачи, стоящие перед нами в области обеспечения защиты гражданских лиц. Доклад представляет собой прекрасную основу для нашей дальнейшей работы. Позвольте мне также приветствовать и приложение к этому докладу, посвященное вопросам доступа. Более конкретные данные по фактам препятствия доступу позволят Совету реагировать более эффективным способом.

Необходимо систематически уделять внимание вопросам защиты в ходе повседневной работы Совета. Поэтому Австрия приветствует создание в Совете группы экспертов по защите гражданского населения, которая уже продемонстрировала свою состоятельность в решении задач в области защиты. Мы надеемся, что Совет в полной мере использует потенциал этого нового механизма.

Более последовательное и полное включение в доклады Генерального секретаря отчетов по вопросам защиты позволит Совету действовать более систематически в отношении защиты гражданского населения и, в частности, детей и женщин. В этом плане хорошая инфраструктура по защите гражданского населения предлагается в памятной записке (S/PRST/2009/1, приложение). В равной мере особенное внимание необходимо уделить проблемам, указанным в докладе Генерального секретаря.

В нем в качестве одной из основных задач определена проблема поиска путей по усилению защиты гражданского населения в ходе операций по поддержанию мира. За последние несколько лет Совет наделял ряд миссий по поддержанию мира мандатом на обеспечение физической защиты гражданского населения. Этот мандат, предусматривающий защиту беженцев и внутренне перемещенных лиц, стал важным фактором в решении Австрии направить свой контингент в состав Объединенных европейских сил в Чаде и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде.

Австрия также внесла вклад в проведение независимого исследования, заказанного Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением по координации гуманитарных вопросов, которое призвано обобщить опыт осуществления подобных защитных мандатов в операциях по поддержанию мира. Мы ожидаем обсуждения выводов и рекомендаций этого исследования. Надеемся, что они внесут вклад в общие усилия по реформированию миротворчества в Организации Объединенных Наций и помогут дальнейшему укреплению повестки дня Совета по проблематике защиты. Нашей целью должно стать проведение более эффективных и лучше оснащенных миссий по поддержанию мира, способных убедительно и последовательно осуществлять свой мандат по защите. Разрешите мне добавить, что недавняя миссия Совета Безопасности в Конго предоставила нам прекрасную возможность вплотную рассмотреть те сложности, с которыми могут столкнуться в ходе выполнения своих мандатов миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и страны, направившие свой контингент.

Вот почему мы приветствуем недавнее позитивное развитие событий, наметившихся в ряде операций по поддержанию мира: в частности, в Миссии Организации Объединенных Наций в Конго, где была принята комплексная стратегия по борьбе с сексуальным насилием и решение уделить четкий приоритет защите гражданского населения. С нашей точки зрения, еще одним важным позитивным событием стала возложенная на Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде задача по укреплению потенциала национальной полиции Чада. Мы должны извлечь урок из подобной практики и понять, насколько она применима к другим миссиям.

Многие из выступавших сегодня совершенно справедливо называли более неукоснительное соблюдение сторонами в конфликте международного гуманитарного права в качестве еще одной области, требующей приоритетного внимания. Это конкретная проблема, которая касается многих негосударственных участников. Совет должен и впредь непрестанно призывать все стороны в конфликте к соблюдению этого права, а также обеспечивать расследование возможных нарушений и последствий несоблюдения. Мы приветствуем опыт Организации Объединенных Наций, приобретенный в ходе переговоров со сторонами в конфликте, в частности, с негосударственными структурами, поскольку он позволяет улучшить гуманитарный доступ и обеспечить соблюдение международного гуманитарного права. Также были предприняты важные усилия для того, чтобы добиться от негосударст-

венных субъектов обязательства прекратить вербовку детей-солдат и использование пехотных мин.

Совет Безопасности должен также вносить свой вклад в укрепление верховенства права, поддерживая механизм уголовного правосудия, равно как и другие механизмы подотчетности, и подтверждая свое неприятие безнаказанности. Борьба с безнаказанностью должна рассматриваться как составная часть всеобъемлющего подхода к достижению мира, справедливости, истины и национального примирения. Необходимы дополнительные усилия по укреплению национальных систем, чтобы они обладали потенциалом для того, чтобы привлекать к ответственности виновных, и предоставлять жертвам эффективные средства правовой защиты.

Еще одним вопросом, который требует срочного внимания со стороны Совета Безопасности, является уязвимость гражданских лиц в результате распространения оружия, в частности, легкого и стрелкового оружия. Австрия приветствует тот факт, что Генеральный секретарь придает особое значение разрушительным гуманитарным последствиям применения взрывных устройств, имеющих обширную зону поражения, например, кассетных боеприпасов. Жертвы и те, кто выжил после применения этого оружия, нуждаются в специальном внимании и защите. Положения по оказанию помощи жертвам, содержащиеся в новой Конвенции по кассетным боеприпасам, всеобъемлюще рассматривают этот вопрос и отвечают непосредственным потребностям жертв. С нашей точки зрения это должно стать новым международным стандартом оказания помощи жертвам. Австрия призывает все страны, которые еще не сделали этого, как можно скорее подписать и ратифицировать данную конвенцию.

В этом году исполняется десять лет с тех пор, как Совет Безопасности впервые приступит к рассмотрению проблемы защиты гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов. Эта годовщина дает нам хорошую возможность для того, чтобы подвести итоги и подтвердить нашу приверженность делу защиты гражданских лиц от разрушительных последствий вооруженных конфликтов, как это подчеркивается в докладе Генерального секретаря.

В ответ на этот призыв Генерального секретаря Австрия планирует в ходе нашего председательства в Совете в ноябре организовать в Совете дискуссию по случаю десятой годовщины. Министр иностранных дел Австрии г-н Микаел Шпинделеггер, лично твердо привержен этой проблематике и поэтому предполагает лично председательствовать на этом важном заседании. Цель намеченной дискуссии должна состоять в том, чтобы определить набор конкретных мер, необходимых для решения нынешних задач в области защиты гражданского населения. Мы надеемся работать со всеми заинтересованными делегациями и Секретариатом на достижение этой цели.

Г-н Даббаши (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этой важной дискуссии. Также благодарю г-на Джона Холмса за его сегодняшний объективный брифинг.

В 2005 году Всемирный саммит поддержал принцип ответственности за защиту гражданского населения от кровопролитных войн, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. На саммите было подтверждено, что главная ответственность по защите своих граждан лежит на заинтересованных странах и что международное сообщество отвечает за предоставление им помощи в этой области, о чем говорится в резолюциях Совета Безопасности, в частности в резолюции 1674 (2006). Это подтверждение позволило нам определить меры по защите гражданского населения в вооруженных конфликтах. Эти меры, однако, должны строго соблюдаться.

Несмотря на прогресс, достигнутый в кодификации международного гуманитарного права и по вопросу принятия общих принципов защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, международное сообщество едва ли испытывает удовлетворение от того, как этот прогресс осуществляется на практическом уровне. Отсутствие прогресса вызывает озабоченность, а в некоторых случаях разочарование. Образовался значительный разрыв между нашими словами и нашими действиями. Число жертв вооруженных конфликтов, в том числе и иностранной оккупации, не уменьшилось, и никто не сомневается в страдании тех, кто стал жертвами военных конфликтов, голода, пыток и других видов запрещенного поведения, сексистского и сексуального насилия, насилия в отношении детей, рекрутирования детей, торговли людьми, проблем беженцев, внутреннего перемещения людей и ограничения доступа к гуманитарной помощи.

Наглядным примером этого является сектор Газа, где 1,5 миллиона палестинцев лишены всего самого необходимого для жизни и нуждаются в гуманитарной помощи, в том числе в помощи Организации Объединенных Наций. Газа превратилась в огромную тюрьму, из которой нельзя выйти и в которую невозможно войти. Оккупационным властям Израиля показалось этого мало, и они развязали продолжавшуюся 22 дня военную акцию против Газы. Они применяли все возможные средства разрушения, включая использование запрещенных на международном уровне видов оружия, а именно белого фосфора. Израильские власти наносили удары везде, где только можно; они не делали различия между гражданским населением и военными. Израильские оккупанты умышленно вели огонь по гражданским объектам — школам, больницам, инфраструктуре и по собственности Организации Объединенных Наций. Этот перечень известен всем, и представители Организации Объединенных Наций недвусмысленно высказались по этому вопросу.

Зарегистрировано более 1300 убитых мучеников, треть из которых — дети, и более 5300 раненых. И это помимо почти полного разрушения инфраструктуры, 24 000 зданий и жилых домов в Газе.

Похоже, что в современном мире и государства, и вооруженные группы намеренно убивают гражданских лиц или принимают на вооружение такие стратегии, которые скорее всего будут направлены против мирного населения. Следует напомнить, что, в нарушение всех правил и принципов международного гуманитарного права, целые войны начинались под предлогом борьбы с терроризмом или в целях так называемой самообороны. Большая часть жертв всегда приходится на мирное население. Это относится и к агрессии Израиля в Ливане в 2006 году, и к войне в Ираке, а также к вторжению в Афганистан.

Мы не должны забывать о жертвах внутренних конфликтов. Так, например, была принесена в жертву большая часть населения Сомали, превратившаяся в беженцев — бездомных, голодных и не имеющих самого необходимого для жизни. В восточной части Демократической Республики Конго гражданское население до сих пор страдает от ежедневных актов насилия, от нарушения его прав и от вооруженных конфликтов. Список можно продолжать. Он знаком всем, так что мне нет необходимости его повторять.

Международное сообщество, представленное главным образом этим Советом, не только вправе, но обязано принимать меры и действовать, если непосредственно вовлеченные стороны не смогли защитить гражданское население или не желают этого делать, или если установлено, что эти стороны являются агрессорами. Мы не понимаем, как Совет Безопасности может безмолвствовать и не преследовать виновных в военных преступлениях — израильтян, особенно за преступления, совершенные в Газе, преступления, которые доказаны и подтверждены в заключении группы по расследованию, созданной Советом Безопасности для определения потерь и ущерба, причиненного объектам Организации Объединенных Наций в Газе. Оно не было опубликовано, и не было принято никаких мер в этом отношении по очень простой причине: государства, обладающие правом вето в Совете, хотят, чтобы агрессор оставался выше закона и не привлекался к ответственности.

Мы ожидаем результатов расследования, проводимого группой, которая учреждена Советом по правам человека для расследования преступлений, совершенных в Газе. Мы надеемся, что международное сообщество примет меры по его результатам.

Тысячи палестинцев в Газе были безжалостно убиты или ранены. Это видели все. Это видело международное сообщество. Против гражданского населения применялось оружие, запрещенное на международном уровне. Справедливость требует, чтобы виновные в этих преступлениях предстали перед Международным уголовным судом. Совет Безопасности должен понять, что это в высшей степени важно для сохранения его авторитета.

Данные прения должны быть значимыми и результативными. Защита гражданского населения — это проблема, подход к которой должен носить комплексный характер, и мы должны ясно видеть причины и следствия. В этой области мы должны подтвердить следующее.

Во-первых, необходимо уделять особое внимание предотвращению вооруженных конфликтов и их распространения. Для этого необходимы скоординированные международные усилия, направленные на преодоление нищеты, голода и несправедливости, от которых страдает население многих районов мира. Необходимо вновь активизировать пре-

вентивную дипломатию и создать механизмы раннего предупреждения для предотвращения и распространения конфликтов.

Во-вторых, необходимо сделать защиту мирного населения приоритетной задачей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Это подпадает под действие резолюции 1674 (2006). Миссии Организации Объединенных Наций должны располагать необходимыми средствами и ресурсами, которые позволят им выполнить свои мандаты.

В-третьих, Совет Безопасности должен быть способен принимать сбалансированные и транспарентные меры, не руководствуясь двойными стандартами. Все должны выполнять свои обязательства по выявлению ответственности и наказанию виновных. Необходимо предотвращать нарушения международного гуманитарного права.

В-четвертых, нам надлежит запретить производство определенных видов вооружений, в частности кассетных боеприпасов, жертвами которых становятся в первую очередь гражданские лица. Применение кассетных боеприпасов привело к множеству жертв, в особенности после прекращения военных действий.

В-пятых, мы еще раз заявляем о важности осуществления предложений, содержащихся в пунктах 37, 59 и 60 доклада Генерального секретаря, и я подтверждаю их значимость.

В своей резолюции 1674 (2006) Совет ясно высказался по вопросу о беспрепятственном гуманитарном доступе к людям, нуждающимся в помощи. Совету необходимо принять строгие меры к тому, чтобы обеспечить такой доступ к гражданскому населению и дать гуманитарным работникам возможность помогать этим людям. Это, в свою очередь, означает, что Израиль обязан открыть пограничные переходы для свободного передвижения людей, товаров и денег в Газу и из нее. Открытие этих переходов необходимо для того, чтобы определить потребности живущего в условиях блокады населения и крайне важно для восстановления и для ликвидации всех следов израильской агрессии.

Мы надеемся, что данные прения пройдут успешно и что будут приняты необходимые меры, поскольку это крайне важно для людей и их человеческого достоинства.

Г-н Ругунда (Уганда) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем доклад Генерального секретаря и брифинг Координатора гуманитарной помощи г-на Холмса.

Г-н Председатель, мы хотели бы поблагодарить Вас за организацию этих прений. Нынешний доклад Генерального секретаря вышел через десять лет после первого рассмотрения Советом Безопасности вопроса о защите гражданских лиц в рамках тематического обсуждения по этому пункту повестки дня. Достойно сожаления, что на долю гражданского населения по-прежнему приходится подавляющее число жертв, что оно остается объектом и целью неизбирательных нападений и других форм жестокого обращения. Тем не менее гражданские лица гибнут в результате целенаправленных нападений, страдают от насильственного переселения, сексуального насилия, принудительной вербовки, огульных убийств, причинения увечий, голода, болезней и лишаются средств к существованию.

За прошедшие 10 лет Совет Безопасности получил несколько докладов и принял ряд заявлений Председателя и резолюций с особым упором на защиту гражданских лиц. Хотя такие действия похвальны, они носят ограниченный характер, если они не влекут за собой реальных улучшений в деле защиты гражданских лиц на местах. Мы должны продемонстрировать решимость предпринимать практические действия и перейти от политических заявлений к конкретному осуществлению решений на местах. Нам нужно продвинуться вперед и разработать более систематический подход к защите гражданских лиц, обеспечить их устойчивую поддержку даже после завершения конфликта.

Включение мероприятий по защите в мандаты таких миротворческих миссий, как Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), стало значительной мерой со стороны Совета Безопасности. Кроме того, в течение ряда лет Совет Безопасности предпринимал важные шаги по укреплению защиты таких конкретных групп, как женщины и дети. Совет Безопасности также стремился наращивать защиту беженцев и внутренне перемещенные лиц, поручая миротворческим миссиям защищать от вооруженных нападений лагеря и другие объекты, сохранять их гражданский и гуманитарный характер, поддерживая разоружение и разделение воюющих сторон.

Однако необходимо добиться общего понимания среди государств — членов Организации Объединенных Наций в отношении того, что следует поручать миссиям по поддержанию мира, а что нет. Следует найти ответы на вопросы о том, насколько энергично должны вестись современные операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как следует наиболее эффективно выполнять мандаты по защите гражданских лиц и какие другие задачи в области миростроительства следует возлагать на миротворцев Организации Объединенных Наций и в каких временных рамках. Такие мероприятия по поддержанию мира требуют прочного консенсуса между поставщиками войск, полиции и другого персонала в отношении того, до какой степени может быть задействован персонал, необходимый на всем протяжении мандата.

Распространение и фрагментация негосударственных вооруженных групп способствуют росту асимметричного характера конфликтов. Мы были свидетелями этого в ряде горячих точек, таких как Сомали. Подобное положение дел крайне негативно сказывается на гражданских лицах, поскольку вооруженные группировки стремятся преодолеть свою военную неполноценность, прибегая к стратегии, которая вопиющим образом нарушает международное право, включая нападения на гражданских лиц и использование их в качестве живого щита для защиты военных объектов. Хотя эти вооруженные группировки связаны международным гуманитарным правом и должны воздерживаться от совершения действий, которые могли бы поставить под угрозу права человека, мы знаем, что для некоторых групп, таких как «Армия сопротивления Бога», нападения и другие формы жестокого обращения с гражданским населением являются преднамеренной стратегией, направленной на максимальное увеличение потерь, запугивание населения и дестабилизацию общин. Этому необходимо положить конец.

Крайне важно, чтобы государства-члены, являясь партнерами, поддерживали или, по крайней мере, не препятствовали усилиям таких сторон, как религиозные группы, традиционные лидеры и организации гражданского общества, устанавливать контакты с вооруженными группировками для того, чтобы добиться укрепления защиты гражданских лиц. Однако реальность такова, что часто эти усилия оказываются бесплодными. Когда это происходит, следует рассмотреть альтернативы, которые не следует ограничивать систематическим осуждением тех нарушений, которые совершаются вооруженными группировками, и требованиями соблюдения норм, наряду с применением целенаправленных мер.

Хотя Совет Безопасности заявил о своем намерении добиться, чтобы мандаты содержали четкие руководящие указания в отношении того, что миссии могут и должны делать для защиты гражданских лиц, это четкое указание Совета должно опираться на реалистичную оценку ситуации на местах после консультаций с Секретариатом, со странами, предоставляющими войска и полицию и, особенно, с затронутыми странами тех регионов, где может иметь место конфликт. В настоящее время налицо несостыковка между мандатами, намерениями, ожиданиями, интерпретациями и подлинным потенциалом осуществления, вызванная непроработанностью некоторых из этих элементов. Однако давать эту оценку надо в более широких политических рамках, которые четко определяют направление возможных действий, в том числе в ситуациях, когда вооруженные силы принимающего государства сами допускают нарушения в отношении гражданских лиц, а также осознавать характер задач и располагать потенциалом, необходимым для их осуществления. Вопрос о государствах и вооруженных силах государств, нарушающих гражданские права, — это, как показала недавняя поездка миссии Совета Безопасности на места, весьма распространенное явление.

Доклад содержит уместные рекомендации, исходящие из первостепенной необходимости принимать в ходе конфликта меры по укреплению соблюдения и подотчетности, т.е. добиваться соблюдения всеми сторонами в конфликте применимого права, требований и решений Совета Безопасности. С нашей стороны, мы хотим подчеркнуть два аспекта, которые мы считаем крайне важными для защиты гражданских лиц и достижения устойчивого мира.

Во-первых, при продлении мандата операций по поддержанию мира надо принять меры к тому, чтобы Совет включал в него соответствующие положения о защите и о потенциальных ответных действиях. Во-вторых, своевременное развертывание в соответствующих ситуациях миссий по поддержанию мира с энергичными мандатами по защите гражданского населения на местах должно осуществляться в сотрудничестве с такими другими клю-

чевыми субъектами, как страны в регионе и страны, затронутые конфликтами.

Наконец, защита гражданских лиц не прекращается с окончанием вооруженных действий. Принятие мер к тому, чтобы гражданские лица получили требуемую гуманитарную помощь, меры по реабилитации и поддержку в процессе восстановления — ключевое условие для достижения устойчивого мира, устойчивой безопасности и устойчивого развития.

Г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотела бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность за организацию этого заседания. Я также хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Холмса за его брифинг, а также Генерального секретаря за его исчерпывающий доклад (S/2009/277).

Как указывали другие ораторы, в этом году исполняется десять лет со времени первых прений Совета Безопасности по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. В своем докладе Генеральный секретарь перечисляет некоторые обнадеживающие меры, которые принимал Совет в течение этого десятилетия, но он также излагает многочисленные проблемы, с которыми нам еще предстоит столкнуться, если мы действительно хотим, чтобы международное сообщество предприняло шаги, необходимые для защиты гражданских лиц, и чтобы действия Совета привели к конкретному улучшению положения на местах. Генеральный секретарь дал несколько рекомендаций, которые Совет должен тщательно изучить, чтобы более действенно способствовать защите гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов по всему миру.

Защита гражданских лиц должна стать принципом, лежащим в основе всех военных операций. Соединенные Штаты понимают, что защита гражданских лиц является жизненно важной приоритетной задачей. В то время как в Афганистане силы «Талибана» и «Аль-Каиды» намеренно применяют тактику, направленную на то, чтобы увеличить число смертных случаев среди гражданского населения, международная коалиция продолжает вести борьбу с этими силами «Талибана» и «Аль-Каиды», стремясь сократить до минимума число потерь среди гражданского населения. Мы глубоко сожалеем о каждой прервавшейся жизни ни в чем не повинного гражданского лица. Вооруженные силы Соединенных Штатов, несущие службу в Афганистане, действуют в соответствии с правилами и приказами, направленными на минимизацию гражданских потерь. Мы будем продолжать пересматривать эти положения с целью повышения их эффективности. Как сказал недавно министр обороны Роберт Гейтс, мы делаем сокращение гражданских потерь в Афганистане своей приоритетной задачей. Новый командующий Международными силами содействия безопасности ясно дал понять, что он быстро приступит к реализации этой первоочередной задачи.

Соединенные Штаты считают, что все государства должны соблюдать международное гуманитарное право. Мы преисполнены решимости принимать меры для того, чтобы предотвращать нарушения международного гуманитарного права, и намерены совместно с международным сообществом победить насилие таким способом, который соответствует нашим ценностям, правовым обязательствам и идеалам.

На Всемирном саммите 2005 года государства-члены достигли взаимного понимания о том, что все государства несут ответственность за защиту своего гражданского населения и что международное сообщество ответственно за защиту гражданских лиц в тех случаях, когда государства не хотят или не могут сделать этого. Совет Безопасности подтвердил это обязательство в резолюции 1674 (2006). Совет частично принял этот принцип во внимание в своих действиях в отношении Судана и Демократической Республики Конго.

Резолюция 1674 (2006) также подтвердила другой принцип, а именно принцип необходимости положить конец безнаказанности за нарушения международного гуманитарного права, чтобы общество примирилось со своим прошлым, предотвращало будущие злоупотребления, учредило подотчетность и поощряло примирение. Международные и смешанные трибуналы добились успеха в судебном преследовании преступлений, связанных с нарушениями международного гуманитарного права. Но, как справедливо указывал Генеральный секретарь в своем докладе, для того, чтобы действительно положить конец безнаказанности, мы должны способствовать учреждению функционирующих национальных судебных систем, что позволит предавать суду преступников на местном уровне и привлекать

к ответственности руководителей старшего звена за зверства, совершенные в их собственных странах.

Мы должны уделять особое внимание наиболее уязвимому населению в условиях конфликтов, включая женщин и детей. В Демократической Республике Конго широко распространено сексуальное насилие, которое иногда используется, как орудие войны. Мы должны удвоить наши усилия, чтобы решить эту проблему во всех ее аспектах: от превентивных мер, включающих в себя усилия по изменению отношения к положению женщин, до обращения с пострадавшими и более действенного привлечения к ответственности виновных лиц. В связи с этим мы с нетерпением ожидаем доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1820 (2008), посвященной женщинам, миру и безопасности. Совет должен принять меры к тому, чтобы положения этой резолюции, особенно те из них, которые касаются сексуального насилия, выполнялись, и чтобы в тех случаях, когда виновными в таких преступлениях признаны отдельные лица, включая миротворцев и персонал по оказанию помощи, за этим должны последовать четко осознаваемые последствия.

Принудительная вербовка детей в солдаты, как ни прискорбно, все еще остается реальностью. В вооруженных группах, таких как «Армия сопротивления Бога», и в ряде стран детей по-прежнему эксплуатируют столь ужасающим образом. Сейчас, когда вооруженные действия в Шри-Ланке закончились, мы начинаем выявлять детей, которых насильственно вербовали в ряды «Тигров освобождения Тамил-Илама».

В последние месяцы мы были свидетелями слишком многих примеров того, как правительства и вооруженные группы не разрешали достаточный доступ к уязвимому населению. Доклад Генерального секретаря содержит 15 конкретных рекомендаций, направленных на решение этого вопроса. Он включает в себя приложение, где подробно излагаются препятствия, которые чинятся на пути гуманитарного доступа. Мы уверены в том, что рекомендации и приложение станут полезным инструментом, помогающим обеспечить благополучие гражданского населения.

В ряде случаев на миротворческие операции возлагались более усиленные мандаты, которые в качестве приоритетной задачи включали защиту гражданских лиц. Но мы должны позаботиться о том, чтобы миротворцы располагали надлежащим образом сформулированными и реалистичными мандатами, обладали необходимыми навыками и ресурсами для осуществления своих миссий.

В докладе Генерального секретаря говорится о том, что мандат на «защиту гражданских лиц» в рамках миротворческих операций остается, в значительной степени, неопределенным как в отношении военной задачи, так и в отношении задач всей миссии. Учитывая этот вывод, мы с нетерпением ожидаем предстоящего исследования Управления по координации гуманитарных вопросов и Департамента операций по поддержанию мира, посвященного вопросу о том, как наиболее эффективно воплотить на практике руководящие указания по защите гражданских лиц. Мы надеемся, что данное исследование также послужит руководством, которое поможет членам Совета Безопасности, когда мы будем рассматривать продление мандатов конкретных миссий.

В заключение я хотела бы выразить благодарность и признательность мужчинам и женщинам, работающим в специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций и в неправительственных организациях, чья приверженность делу защиты гражданских лиц в условиях кризиса и конфликта имеет решающее значение для нашего конечного успеха.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Мы выражаем признательность Вам, г-н Председатель, за организацию этих прений о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Учитывая тот факт, что в течение шести месяцев Совет вторично рассматривает данный вопрос, важность его самоочевидна. Мы также выражаем признательность заместителю Генерального секретаря Джону Холмсу за его брифинг по обсуждаемому вопросу.

Несмотря на рекомендации, которые стали итогом прений о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, проходивших в январе 2009 года, гражданские лица, к сожалению, по-прежнему остаются жертвами, которые в наибольшей степени страдают в ходе конфликтов — иногда вследствие преднамеренных действий, а зачастую в результате таких отвратительных и варварских актов, как сексуальное насилие, убийство, нападения террори-

стов-самоубийц, кровавая расправа со всем населением и применение новейших видов оружия. Все это происходит в нарушение международного гуманитарного права, резолюций Совета Безопасности и других соответствующих международных правовых инструментов, равно как в пренебрежении принципом об ответственности за защиту, который был утвержден Организацией Объединенных Наций в 2005 году.

Поэтому необходимо напоминать сторонам в конфликте об их обязательствах уважать положения Женевских конвенций и двух дополнительных протоколов к ним, особенно того, в котором установлено четкое различие между гражданскими лицами и комбатантами. Будучи участниками вооруженного конфликта, негосударственные субъекты несут те же самые обязательства по защите гражданских лиц.

Поэтому необходимо, чтобы такие группы в полной мере сознавали свою ответственность.

Иными словами, мы согласны с Генеральным секретарем в том, что важно поддерживать постоянный диалог с такими группами в попытке ознакомить их с существующими правовыми нормами, в то же время не создавая у них впечатления о том, что такие действия придают законный характер их существованию. Этот подход уже позволил убедить некоторые вооруженные группы освободить детей-солдат.

Поскольку защита гражданских лиц — это многоаспектное начинание, были расширены масштабы миротворческих операций, чтобы учесть вызывающие озабоченность проблемы, связанные с полной защитой гражданских лиц. Тем не менее, в целях повышения эффективности и устранения неопределенных моментов, все еще сохраняющихся в ходе миротворческих операций, важно, чтобы Совет Безопасности учреждал реалистичные и прочные мандаты, включающие в себя четкие правила применения силы. Эта цель является как задачей, так и ответственностью Совета Безопасности и стран, предоставляющих войска. В связи с этим мы с большим интересом ожидаем завершения совместного независимого исследования об осуществлении мандата по защите гражданских лиц, которое проводится Управлением по координации гуманитарных вопросов и Департаментом миротворческих операций с целью лучшего понимания проблемы гражданских лиц в вооруженном конфликте.

Защита гражданского населения также означает, что не чинится никаких препятствий для гуманитарного доступа, о котором столь уместно говорится в приложении к докладу Генерального секретаря (S/2009/277). Мы осуждаем любые препятствия такого рода.

Защита гражданского населения в вооруженных конфликтах является коллективной и общей ответственностью, требующей от всех заинтересованных сторон искренней политической воли и твердой приверженности этому принципу. Однако главную ответственность за защиту несут государства, которым надлежит принимать все меры для создания благоприятной обстановки в плане безопасности и для удовлетворения основных нужд гражданского населения, перемещенных лиц и беженцев. Под этим подразумевается строгое соблюдение принципов международного гуманитарного права, в частности облегчение поставок гуманитарной помощи и связанное с этим соблюдение гуманитарного характера лагерей для беженцев и внутренне перемещенных лиц. Поэтому необходимо в полной мере обеспечить защиту и гуманитарных работников, поскольку они разделяют все трудности нуждающегося в помощи населения, порой даже жертвуя своей жизнью.

На наш взгляд, для укрепления защиты гражданского населения следует создавать национальные механизмы по рассмотрению жалоб, которые в сочетании с полностью независимой судебной системой, к которой должны иметь доступ пострадавшие, могли бы содействовать и борьбе со все еще процветающей, к сожалению, безнаказанностью. Свои обязанности в этой сфере — при полном соблюдении суверенитета и территориальной целостности государств — должны выполнять также субрегиональные, региональные и международные организации.

Что же касается Совета Безопасности в его качестве гаранта международного мира и безопасности, то он должен способствовать укреплению законности и обеспечивать дееспособность таких существующих судебных механизмов, как Международный уголовный суд, действующих с полной беспристрастностью и в соответствии с основопола-

гающими принципами Устава Организации Объединенных Наций и прав человека.

Поскольку в условиях вооруженных конфликтов причиной всех трагедий, зверств и ужасающих событий является оружие, мы призываем все государства присоединиться к тем усилиям, которые прилагаются сейчас для разработки и принятия договора о торговле оружием.

Наконец, Совет обязан обеспечивать соблюдение различных эмбарго на поставки вооружений, предусмотренных в контексте установленных им самим санкций.

Г-н Парем (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позвольте мне начать с выражения признательности заместителю Генерального секретаря за проведенный им брифинг, Генеральному секретарю — за его доклад S/2009/277 и Вам, г-н Председатель, за организацию этого заседания. Мне также хотелось бы подтвердить нашу поддержку заявления, которое будет сделано представителем Чешской Республики от имени Европейского союза.

Десятая годовщина со времени принятия Советом первых решений по вопросу о защите гражданского населения является важной датой, которая дает нам возможность подвести итоги и выявить препятствия, мешающие сейчас работе над этой проблемой. Мы рады, что в приложении к докладу уделяется особое внимание гуманитарному доступу, и высоко оцениваем качество представленных свидетельств. Мы надеемся, что пять поставленных в докладе основных задач создадут эффективные рамки для последовательного включения информации по вопросам защиты в доклады Генерального секретаря о положении в отдельных странах.

Мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что до сих пор не наведен порядок в отношении подотчетности и привлечения к ответственности виновных в нарушениях международного гуманитарного права. Мы считаем, что Совету надлежит быть готовым к тому, чтобы заняться вопиющими и широко распространенными нарушениями, которые совершаются в отношении гражданских лиц, даже в тех случаях, когда они имеют место в контексте внутренних вооруженных конфликтов.

Позвольте мне коротко коснуться некоторых из причин нашего беспокойства в связи с ситуацией в конкретных странах.

В Бирме гражданское население оказалось третьей стороной в конфликте между правительством и этническими группами. Совсем недавно это особенно наглядно проявилось в бегстве тысяч представителей народности карем в Таиланд, что было вызвано насилием, царящим в приграничной зоне. Бирманское правительство обязано выполнить свои обязательства согласно международному гуманитарному праву и стандартам в области прав человека, начав всеобъемлющий политический диалог, способный привести к национальному примирению в стране.

Для Шри-Ланки в настоящее время приоритетной задачей является удовлетворение потребностей содержащихся в лагерях внутренне перемещенных лиц. Признавая уже предпринятые правительством шаги, мы считаем, что Организация Объединенных Наций и работники международных гуманитарных учреждений, оказывающих помощь, должны иметь к ним беспрепятственный доступ. Необходимы также дальнейшие усилия с целью достижения стабильного прогресса в политическом процессе по национальному примирению. Мы одобряем взятые правительством Шри-Ланки обязательства приступить к решению целого ряда постконфликтных проблем, в том числе проблемы ответственности за нарушения международного гуманитарного права, и рассмотреть в связи с этим поступившие жалобы. Мы рассчитываем, что эти обязательства будут выполнены.

Заместитель Генерального секретаря и некоторые делегации упоминали о ситуации в Афганистане. Позвольте мне со всей ясностью заявить, что мы глубоко сожалеем о тех инцидентах, в ходе которых в результате действий международных сил погибли гражданские люди. У нас есть строгие процедуры и режимы воинской подготовки, которые постоянно обновляются с учетом опыта и предназначены как для минимизации опасности потерь среди гражданского населения, так и для расследования любых подобных инцидентов, которые, тем не менее, имеют место. Мы намерены активно участвовать в обсуждениях и деятельности Организации Объединенных Наций, направленных на то, чтобы защита гражданского населения в Афганистане

по-прежнему стояла на одном из первых мест в политической повестке дня.

Как мы отмечали в ходе январских прений по вопросу о международном гуманитарном праве (см. S/PV.6066), Совету Безопасности надлежит изыскать новые и более эффективные инструменты для того, чтобы обеспечить выполнение наших решений и всестороннего соблюдения международного гуманитарного права, а в конкретных конфликтах добиваться этого в принудительном порядке. В докладе справедливо подчеркивается необходимость привлекать виновных к ответственности на национальном уровне. Но нам нельзя забывать и о существующих для борьбы с безнаказанностью международных механизмах привлечения к ответственности, в том числе о передаче дел, когда это оправданно, в Международный уголовный суд. Контакты Организации Объединенных Наций с негосударственными субъектами дают ей возможность добиться от этих сторон осознания тех обязательств, которые они несут в соответствии с международным гуманитарным правом, не гарантируя им при этом признания и не предоставляя им какого бы то ни было статуса. Это одна из тех возможностей, которая слишком часто остается неиспользованной.

Мы с нетерпением ожидаем результатов независимого исследования о выполнении мандатов по защите гражданского населения, провести которое было поручено Департаменту операций по поддержанию мира и Управлению по координации гуманитарных вопросов. Совету необходимо в рамках непрерывных консультаций до ноября текущего года внимательно рассмотреть этот доклад. Мы искренне надеемся, что его рассмотрит также и Генеральная Ассамблея. Мы поддерживаем предложение заместителя Генерального секретаря провести заседание по формуле Аррии, посвященное рассмотрению опыта контактов с вооруженными группировками. Подобные совещания могут оказаться столь же весьма полезными, каким, на наш взгляд, было проведенное в начале этой недели совещание по формуле Аррии на мучительную и насущную тему сексуального насилия.

Когда заходит речь о миссиях, осуществляющих свой мандат по поддержанию мира, то развернутые воинские подразделения являются в них лишь частью многочленного уравнения. До сих пор мы полагались на гибкость военных субъектов, однако ни одна армия в мире не имеет всеобъемлющей доктрины по вопросу о том, как следует обеспечивать защиту гражданского населения. Тем не менее впечатляющая работа по защите, которую столь творчески проводят на местах миротворцы Организации Объединенных Наций, содержит множество примеров передовой практики. В тех случаях, когда те или иные миссии руководствуются конкретными стратегиями и планами действий по защите, нам хотелось бы подробнее узнавать о них из докладов по конкретным странам.

Занимаясь этими проблемами существа, нам следует использовать также и уже существующие механизмы. Мы, так же как посол и Майер-Хартинг, впечатлены той работой, которую проделала до сих пор неофициальная Группа экспертов Совета Безопасности по вопросам защиты гражданского населения. У нас есть кое-какие идеи относительно того, как усовершенствовать формат ее работы, например, обеспечив более своевременный вклад этой группы в работу Совета и улучшив формат и качество передаваемой ей документации.

Неотъемлемой частью инициативы по миротворчеству, которую мы проводим совместно с нашими французскими коллегами, является повышение качества информации, используемой Советом при принятии решений относительно мандата миссий. Мы признаем, что имел место как минимум разрыв между содержащимися в мандатах формулировками относительно защиты населения и тем, что реально выполнимо на местах. Нам следует упорней стремиться к достижению консенсуса о масштабах и выполнимости мероприятий по защите.

Наконец, нам хотелось бы, чтобы Совет проявлял искреннюю заинтересованность вмешиваться в ситуацию уже на том этапе конфликтного цикла, когда следует заниматься его предотвращением, а не на этапе его урегулирования. Как заявил ранее наш китайский коллега посол Лю Чжэньминь, такими проблемами следует заниматься в момент их зарождения. Для этого необходимо, чтобы Совет был более восприимчив к информации, проявлял больше желания заниматься угрожающими ситуациями и демонстрировал большую готовность принимать на раннем этапе требуемые меры. Соединенное Королевство намерено сыграть свою роль в этом процессе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю в моем национальном качестве.

Я также благодарю заместителя Генерального секретаря Джона Холмса за его всеобъемлющий брифинг.

Сегодня значительное число пострадавших в вооруженном конфликте по-прежнему составляют гражданские лица, и это число постоянно растет. Мы самым решительным образом осуждаем все преднамеренные действия, направленные против гражданских лиц, все случаи смерти, вызванные неизбирательным и чрезмерным применением силы. Наша общая задача состоит в том, чтобы остановить эти убийства и обратить вспять столь тревожную тенденцию. От этого зависит также доверие к Совету Безопасности.

Все члены Совета, несомненно, помнят, что наше январское обсуждение (см. S/PV.6066) проходило на фоне трагических событий в Газе. Действительно, происшедшее в Газе стало ярким напоминанием об уязвимости гражданских лиц во время вооруженного конфликта. Оно еще раз доказало необходимость того, чтобы все стороны соблюдали свои обязательства по международному гуманитарному праву. Говоря так, мы понимаем, что Газа является не единственным случаем, где гражданские лица столкнулись с опасностью во время вооруженного конфликта. Действительно, вопрос о защите гражданских лиц занимает особенно заметное место в повестке дня Совета в последние годы, в частности, с начала этого года, так как мы являемся свидетелями чрезвычайно опасных вызовов во многих частях мира, где необходимо обеспечить спокойное и безопасное окружение для гражданских лиц.

Именно с этой точки зрения моя делегация тщательно изучила недавний доклад Генерального секретаря (S/2009/277), в котором содержится всеобъемлющий отчет о самых последних изменениях в различных районах операций и о тех трудностях, которые возникают при обеспечении защиты гражданских лиц. В докладе четко показан масштаб возложенной на всех нас задачи по эффективной защите гражданских лиц во время конфликта. Это должно быть коллективное и многоаспектное усилие, при этом главная обязанность и ответственность должна в первую очередь лежать на государствах. Тем не менее все международное сообщество несет ответственность за защиту гражданских лиц, включая при этом неправительственные и международные организации. Сегодня утром было сказано почти все из того, что можно и следует сделать. Кроме того, ряд полезных рекомендаций содержится в докладе Генерального секретаря, так что я не буду подробно останавливаться на этих моментах. Тем не менее я хотел бы выделить одну проблему весьма деликатного характера, которая, если ее правильно не решить, способна подорвать или ослабить наши усилия. Речь идет о деятельности негосударственных вооруженных групп. Учитывая неизбежную неопределенность этого термина и множество самых различных образований, подпадающих под эту категорию, мы считаем, что при рассмотрении таких групп следует проявлять чрезвычайную осторожность. Это особенно важно потому, что многие террористические организации, стремясь привлечь к себе международное внимание и получить поддержку, пытаются злоупотребить этим термином и тем, что из него вытекает.

Борьба с терроризмом является как правом, так и обязанностью каждого государства. Ничто не должно ослаблять нашу решимость бороться с этим бедствием. Именно деятельность террористических организаций подвергает опасности жизнь гражданских лиц, поэтому международные организации и, в частности, неправительственные организации, должны быть бдительны в ходе своей работы в конфликтных районах и не позволять таким группам и организациям использовать себя.

Перед тем, как закончить, я хотел бы подчеркнуть, что именно на основе укрепления верховенства права, прав человека, демократии и благого управления мы можем обеспечить долгосрочную и надежную защиту гражданских лиц.

Нам следует также принять меры к тому, чтобы виновные в насилии в отношении гражданских лиц в полной мере несли ответственность за свои действия. Они должны знать, что они могут убегать, но не смогут убежать и, в конечном счете, предстанут перед правосудием. Международное сообщество обязано сделать больше в этом направлении, в том числе с помощью наращивания потенциала и предоставления технической помощи.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Перед тем, как мы продолжим, позвольте мне напомнить всем ораторам о необходимости не превышать пятиминутный регламент своих выступлений, с тем чтобы Совет мог завершить свое открытое обсуждение уже сегодня.

Сейчас я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-жа Данлоп (*Бразилия*) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с организацией этого заседания Совета Безопасности по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. По мере того, как мы приближаемся к десятой годовщине принятия резолюции 1265 (1999), вполне уместно и своевременно поблагодарить Совет Безопасности за его постоянные усилия по обеспечению защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Посредством этой и других последующих резолюций, а также соответствующих заявлений своего Председателя Совет создал и продолжает наращивать основательную нормативную базу. Следует также поблагодарить Секретариат за проделанную им работу, прекрасным примером которой является самый последний доклад Генерального секретаря (S/2009/277). Я также хотела бы выразить признательность г-ну Холмсу за его вклад в обсуждение.

В представленном Секретариатом документе подтверждается печальная истина, которая всем нам слишком хорошо известна: в условиях вооруженного конфликта число жертв среди гражданского населения по-прежнему намного превосходит число жертв среди комбатантов, и в некоторых местах планеты подобная ситуация продолжает угрожать международному миру и безопасности или нарушает их. Перед лицом таких угроз или нарушений Совет не может молчать или колебаться. Напротив, ему следует надлежащим и неизбирательным образом воспользоваться инструментами, предусмотренными в Уставе, чтобы положить конец грубым нарушениям международного гуманитарного права.

Среди таких инструментов следует уделить тщательное внимание тем, которые содержатся в главе VI, и должны рассматриваться как средства по стимулированию и поддержке мирного разрешения споров. Когда возникает необходимость прибегнуть к мерам, предусмотренным главой VII Устава, и в качестве потенциально эффективного средства заходит речь о санкциях, то, как это предлагается в докладе, они должны носить конкретный и целенаправленный характер, чтобы не причинять дополнительных страданий затронутому населению. В тех случаях, когда создается миссия по поддержанию мира, может возникнуть необходимость и даже моральный императив предоставить ей четкий мандат для содействия защите гражданских лиц.

Моя делегация полностью признает возрастающую важность этой задачи в операциях по поддержанию мира, однако мы согласны с мнением, высказанным Генеральным секретарем, что она не является исключительно военной по характеру. Скорее она есть и должна оставаться многоплановой. В этой связи мы поддерживаем всеобъемлющий подход, который нацелен на решение, параллельно с проблемами безопасности, основных политических, экономических и даже культурных аспектов вооруженного конфликта и насилия в отношении гражданских лиц. Такой подход лежит в основе некоторых успешных миссий по поддержанию мира, таких как Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. Другим ключевым элементом успеха является необходимость тесного сотрудничества с национальными властями, поскольку именно принимающее правительство несет главную ответственность за защиту своего населения.

Особенно трудным аспектом рассматриваемой сегодня проблемы является соблюдение международного гуманитарного права негосударственными участниками, которые не должны забывать или игнорировать тот факт, что они связаны этим правом. Моя делегация признает пользу диалога с такими участниками в качестве способа получения гарантий в отношении безопасности гуманитарного персонала и доступа к группам населения, нуждающимся в помощи. Крайне важно, чтобы гуманитарные цели такого диалога были полностью ясны для всех участников и чтобы принципы независимости, нейтральности, беспристрастности и гуманности, как указывается в резолюциях 46/182 и 58/114 Генеральной Ассамблеи, во все времена полностью соблюдались.

Соблюдение таких принципов имеет решающее значение при рассмотрении препятствий, с которыми сталкиваются гуманитарные участники, стремясь добиться безопасного, своевременного и эффективного доступа к нуждающимся. Можно

также преодолевать или ослаблять трудности, используя расширение сотрудничества и координацию действий гуманитарных участников с государствами, которые несут главную ответственность за благополучие своего населения. Поскольку их граждане являются главными получателями внутренней и иностранной гуманитарной помощи, то в соответствии с упомянутыми принципами государства могут лишь выиграть от такого расширенного сотрудничества и координации усилий.

Строго соблюдая эти резолюции Генеральной Ассамблеи, гуманитарные организации могут также содействовать предотвращению нападений на своих сотрудников, защитить свои активы и поставляемые ими товары, поскольку такое соблюдение служит опровержением тех предвзятых представлений, которые, в некоторых случаях, являются причиной подобных нападений. Государства также могут способствовать безопасности гуманитарных работников, проводя среди своих представителей информационную работу о целях и преимуществах гуманитарной помощи, соответствующей данным четырем принципам, а также о необходимости обеспечивать охрану и безопасность всех тех, кто участвует в оказании такой помощи.

Здесь будет уместным вспомнить прошлогоднее решение, принятое Генеральной Ассамблеей в резолюции 63/139 относительно провозглашения 19 августа Всемирным днем гуманитарной помощи в знак памяти всех тех, кто отдал жизнь ради осуществления гуманитарных целей. Мы надеемся, что это поможет повысить степень информированности о необходимости гуманитарной деятельности по всему миру и, таким образом, окажет положительный эффект на безопасность и защищенность сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с этой деятельностью персонала.

Моя делегация ожидает, что Совет Безопасности продолжит свои усилия по укреплению защиты гражданского населения в условиях вооруженного конфликта, действуя в рамках своих полномочий и функций согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Его действия должны, насколько это возможно, предусматривать участие других сторон, быть транспарентными, поскольку такое участие всех заинтересованных государств-членов будет только способствовать усилению той поддержки, которую государствам надлежит оказывать Совету в ходе его работы по этой важной теме международной повестки дня.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я хотел бы дать слово представителю Катара.

Г-н Аль Нассер (Катар) (*говорит по-арабски*): Государство Катар придает огромное значение вопросу защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, и я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность участвовать в сегодняшнем важном обсуждении. Я также хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Холмса, за его важный брифинг.

Сегодняшние открытые прения проводятся 10 лет спустя после первого обсуждения Советом Безопасности проблем защиты мирного населения в вооруженных конфликтах. Это важное обсуждение привело к принятию Советом многих резолюций, призывающих к улучшению условий жизни гражданских лиц, затронутых войной и сопутствующими ей унижениями. Несмотря на приложенные усилия, — такие, как включение вопроса о защите в мандаты миротворческих операций, создание Группы экспертов Совета Безопасности по вопросу о защите гражданских лиц и намерение не оставлять без внимания насилие в любых его формах, в том числе убийства, причинения увечий и изнасилования, — все они, как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе (S/2009/277), ценны лишь до определенной степени, если они не ставят себе целью претворять положения резолюций Совета в конкретные действия.

В этой связи приходит на ум сделанное в докладе наблюдение о том, что защита гражданских лиц не является чисто гуманитарной задачей; скорее, это многосторонняя задача. Главным и самым важным ее аспектом является обеспечение соблюдения законов относительно защиты мирных жителей в вооруженном конфликте, в том числе в контексте иностранной оккупации, как это предусмотрено международным законодательством и, в частности, международным гуманитарным правом и международными стандартами в области прав человека. Этот аспект также включает в себя борьбу с безнаказанностью и обеспечение защиты мирных граждан и их прав человека без какой-либо дискриминации или селективного подхода.

Государство Катар осуждает преследование мирных граждан, убийства и причинение им увечий в вооруженных конфликтах или в ситуациях иностранной оккупации. Мы осуждаем все акты возмездия против мирных жителей или гражданских мишеней, в том числе школ и больниц. Мы отмечаем высказанные в докладе Генерального секретаря соображения относительно основных задач по улучшению защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, включая ситуации иностранной оккупации, и разделяем упомянутый в докладе тезис о том, что подобные вызовы главным образом являются следствием неполного соблюдения международных правовых обязательств по защите гражданских лиц.

В результате январской агрессии Израиля против сектора Газа в нашем регионе погибло более 1000 палестинских гражданских лиц. Это произошло вследствие целенаправленного разрушения инфраструктуры, которое причинило огромный ущерб домам, больницам и школам, включая школы Организации Объединенных Наций, что стало явным нарушением международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека, в особенности Женевской конвенции или, более конкретно, Четвертой конвенции, которая включает в себя положения по защите гражданских лиц в условиях иностранной оккупации.

Другой важной проблемой является соблюдение требования не подвергать гражданское население последствиям военных действий, что происходит сейчас в Афганистане, а также предотвращать убийство гражданских лиц повстанческими группировками, что имеет место в Судане. Миллионы мирных жителей в зонах вооруженных конфликтов и иностранной оккупации подвергаются страданиям; в особенности страдают женщины, дети, инвалиды и старики. Их жизнь и судьба находятся под угрозой как во время, так и после кризисной ситуации, поскольку необходимая им помощь является объектом ограничений. Мы также принимаем к сведению приложение к докладу Генерального секретаря об ограничениях гуманитарного доступа. Мы подчеркиваем, что крайне важно продолжать собирать информацию о том гуманитарном кризисе, в условиях которого живет гражданское население в условиях иностранной оккупации и в ситуации вооруженных конфликтов.

Согласно международному гуманитарному праву и международным стандартам в области прав человека, в особенности Женевских конвенций, в частности, Четвертой конвенции, которая содержит положения, связанные с защитой гражданского населения в условиях иностранной оккупации, основная ответственность лежит на сторонах-участницах конфликта, а также на оккупационных силах, которые обязаны защищать тех, кто находится на их попечении, и удовлетворять их основные нужды.

Государство Катар считает, что создание препятствий для предоставления гуманитарной помощи является актом коллективного наказания целого ни в чем не повинного народа. Это явление становится все более распространенным и все более жестоким. Палестинский народ в секторе Газа страдает из–за неоправданных ограничений и мер, препятствующих оказанию гуманитарной помощи. После израильской агрессии против сектора, Израиль, будучи оккупирующей державой, по-прежнему отказывается допускать на территорию сектора все товары, включая необходимые стройматериалы. Пограничные пункты до сих пор закрыты.

Образование является одним из основных прав человека, которое находится под угрозой в зонах конфликта и иностранной оккупации. Образовательная инфраструктура в секторе Газа парализована с января месяца. Такая ситуация побудила специального представителя ЮНЕСКО по среднему и высшему образованию Ее Величество Шахиню Мозах Вин Нассер аль Мисснед призвать Совет Безопасности обеспечить необходимую защиту образования в секторе Газа и расследовать совершенные там преступления, включая обстрел школ Организации Объединенных Наций.

Те препятствия, которые чинятся оккупационными силами в отношении гуманитарных операций, разрушили систему образования в секторе Газа, и мы призываем Совет Безопасности поручить своим различным органам уделить больше внимания праву на образование в зонах вооруженных конфликтов и иностранной оккупации, а также более глубоко рассмотреть данный вопрос в ходе своих дальнейших обсуждений.

Обеспечение привлечения ответственности за нарушения международного гуманитарного права, в том числе Женевских конвенций, в частности четвертой Женевской конвенции, которая включает по-

ложения о защите гражданского населения в условиях иностранной оккупации, и за нарушения международного права в области прав человека, является идеальным инструментом защиты гражданского населения на местах. Проблема состоит в постоянной неспособности использования международно-правовых механизмов на основе справедливости и равноправия и в применении двойных стандартов и подходов в отношении подобных ситуаций. Это, в свою очередь, ведет к тому, что стороны, которые нарушают эти законы и совершают такие преступления, не привлекаются должным образом к ответственности, что позволяет им без труда и в дальнейшем совершать подобные преступления.

Безнаказанность за серьезные нарушения международного права омрачает во многом любые инициативы, дающие надежды на мир и стабильность. Неоднократные случаи безнаказанности вызывают разочарования у потерпевших, разжигают в них жажду мести и позволяют виновникам чувствовать себя выше закона. В конечном итоге это побуждает преступника совершать и впредь нарушения.

Пришло время претворить нашу приверженность в конкретные действия на местах. Мы хотели бы подчеркнуть важность деятельности Совета Безопасности по выполнению рекомендаций группы Организации Объединенных Наций по установлению фактов в расследовании ею ряда нападений Израиля на объекты и персонал Организации Объединенных Наций в секторе Газа, включая школы, управляемые Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Мы также подчеркиваем срочную необходимость изучения одной из соответствующих рекомендаций по проведению тщательного и беспристрастного расследования всех случаев нарушения международного гуманитарного права в секторе Газа.

Мы повторяем наш призыв к Совету Безопасности выполнить возложенные на него обязанности и ответственность за защиту гражданского населения в вооруженных конфликтах и обеспечить уважение международно-правовых документов и резолюций самого Совета Безопасности, которые обеспечивают правовую основу защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, в том числе и в условиях иностранной оккупации. Фундаментальный вопрос в вооруженном конфликте заключается в уважении верховенства права. Мы должны признать, что соблюдение международного права является исходным условием достижения мира и стабильности.

Председатель (*говорит по-английски*): Перед тем как предоставить слово представителю Чешской Республики, я намерен, с позволения Совета, продолжить работу до 13 час. 15 мин., так как в нашем списке числятся еще 30 ораторов.

Теперь я предоставляю слово представителю Чешской Республики.

Г-н Палоуш (Чешская республика) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны кандидаты Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны Процесса стабилизации и Ассоциации и потенциальные кандидаты в члены Союза Албания, Босния и Герцеговина и Черногория, страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, входящая в Европейское экономическое пространство, а также Армения, Грузия, Республика Молдова и Украина.

Позвольте мне поблагодарить Турцию, Председателя Совета Безопасности, за организацию этой дискуссии и выразить признательность г-ну Джону Холмсу, заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, за его содержательный брифинг по данному вопросу. Европейский союз благодарит Генерального секретаря за предоставление настоящего доклада (S/2009/277) и поддерживает содержащиеся в нем рекомендации.

Во-первых, Европейский союз продолжает придерживаться мнения о том, что защита гражданского населения является ключевым аспектом усилий Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и миростроительства, который должен быть в полном объеме, систематически и согласованно включен во все мандаты Совета Безопасности. Как минимум, восемь из проводимых сейчас операций имеют четкий мандат по защите гражданского населения, и мы это приветствуем. Мы ожидаем рассмотрения результатов исследования Управления по координации гуманитарных вопросов и Департамента операций по поддержанию мира относительно того, как повысить эффективность деятельности миссий Организации Объединенных Наций в этом направлении.

Европейский союз выражает свою твердую поддержку деятельности экспертной группы Совета Безопасности по защите гражданского населения. Экспертная группа является инновационным инструментом для углубленного рассмотрения вопросов защиты, и ее потенциал должен быть полностью использован. В свою очередь, Европейский союз призывает Совет придать большую практическую значимость своей собственной памятной записке о защите гражданского населения (S/PRST/2009/1, приложение). Она должна быть претворена в конкретные меры по улучшению в плане защиты гражданского населения на местах.

Говоря в целом, Европейский союз подчеркивает также необходимость тесной координации и реального позитивного взаимодействия политики по защите гражданского населения в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в других областях, таких как права человека, гендерное равенство, дети и вооруженные конфликты, верховенство права, стрелковое оружие и легкие вооружения, разоружение, демобилизация и реинтеграция, а также реформа сектора безопасности.

Европейский союз особо выделяет необходимость практического осуществления концепции ответственности за защиту. Все главы государств и правительств одобрили в 2005 году принцип ответственности за защиту, и Европейский союз продолжает призывать как Совет Безопасности, так и Генеральную Ассамблею к безоговорочному соблюдению этого принципа.

К сожалению, гражданское население продолжает серьезно страдать от конфликтов. Совет Безопасности должен реагировать на изменяющуюся природу угроз международному миру и безопасности. Европейский союз призывает все стороны в конфликтах обеспечивать постоянную защиту гражданского населения и соблюдать нормы международного гуманитарного права и права в области прав человека. Таким образом, мы решительно призываем соответствующие правительства заниматься в полном объеме вопросами защиты внутренне перемещенных лиц и обеспечением их возвращения, а также вопросами защиты детей, пострадавших от вооруженных конфликтов. Международное гуманитарное право должно соблюдаться в полном объеме. Все нарушения прав человека и международного гуманитарного права должны быть расследованы, и виновные должны нести за них ответственность.

Европейский союз также поддерживает деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Рабочей группы Совета Безопасности по этому вопросу. Мы настоятельно призываем Рабочую группу удвоить свои усилия по претворению нормативной работы по соответствующим резолюциям Совета в практические результаты на местах.

Участие женщин в мирных процессах является фундаментальным условием защиты и продвижения прав женщин в конфликтных ситуациях. Европейский союз решительно выступает за укрепление роли женщин в вопросах защиты также в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности, в которых подтверждается, что обеспечение защиты женщин и девочек в вооруженных конфликтах путем привлечения эффективных институциональных механизмов является серьезным вкладом в продвижение и поддержание международного мира и безопасности. Европейский союз ожидает предстоящего доклада Генерального секретаря по выполнению резолюции 1820 (2008) Совета Безопасности

Во многих конфликтных ситуациях безнаказанность превалирует вследствие отсутствия надлежащей политической воли. Поэтому Совет Безопасности вновь должен дать понять, что любое насилие в отношении гражданского населения, включая геноцид, военные преступления, этническую чистку и преступления против человечности, абсолютно неприемлемо. В таком контексте мы также хотели бы подчеркнуть важность выполнения в полном объеме резолюции 1820 (2008) Совета Безопасности. Европейский союз призывает все государства оказывать свою полную поддержку Международному уголовному суду путем присоединения к Римскому статуту и сотрудничества с этим судом.

Европейский союз по-прежнему поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и ее учреждений, а также гражданского общества и неправительственных организаций по облегчению страданий гражданского населения на местах и в целях обеспечения долгосрочной стабильности. Безопасный, беспрепятственный и своевременный доступ к гражданскому населению в условиях конфликта является одним из основополагающих условий для выполнения мандатов миссий гуманитарных участников. Мы призываем сотрудников гуманитарных организаций и учреждений на местах соблюдать

принципы гуманности, беспристрастности, нейтралитета и независимости, а принимающие страны — обеспечивать их безопасность и защиту.

Европейский союз привержен систематическому рассмотрению вопросов прав человека, гендерных вопросов и вопросов, касающихся детей в вооруженных конфликтах, в контексте планирования и осуществления миссий и операций в рамках своей Европейской политики в области безопасности и обороны, включая их мандат и персонал. Европейский союз придает особое значение укреплению сотрудничества между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций в области защиты гражданского населения в тех местах проведения операций, где миссии Организации Объединенных Наций и Европейского союза развернуты на близком расстоянии друг от друга. Наиболее наглядным примером такого развертывания является Демократическая Республика Конго, где Европейский союз развернул две миссии: миссию Европейского союза по содействию реформированию сектора безопасности Демократической Республики Конго и Полицейскую миссию Европейского союза.

Кроме того, с целью достижения более конкретных результатов в вопросах гендерного равенства, Европейский союз намерен оказывать содействие в осуществлении резолюции 1325 (2000) и 1820 (2008) и тем самым повысить авторитет и эффективность этих миссий, равно как операций на местах.

Европейский союз присоединяется к Генеральному секретарю в его призыве к международному сообществу воспользоваться удобным моментом — десятой годовщиной усилий по защите гражданских лиц — для того, чтобы подтвердить свою приверженность этим усилиям и, в первую очередь, более планомерно и систематически на практике защищать гражданских лиц в условиях конфликта. Позвольте мне заверить Совет в постоянной приверженности Европейского союза делу защиты гражданских лиц.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Новой Зеландии.

Г-н Грэхэм (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этих прений. Мы приветствуем последний доклад Генерального секретаря (S/2009/277), в котором дана глубокая оценка первых десяти лет участия Совета в процессе защиты гражданских лиц и обозначены те проблемы, которые государствам-членам надлежит решить в целях более эффективной защиты этих лиц. Мы приветствуем постоянное внимание Совета к этой проблеме и особенно благодарим заместителя Генерального секретаря Холмса за его сегодняшний исчерпывающий брифинг.

Продолжающиеся и вновь возникающие по всему миру конфликты свидетельствуют о настоятельной необходимости защищать гражданских лиц. К сожалению, мы по-прежнему видим, что даже за тот недолгий промежуток, который прошел со времени наших последних прений по этому вопросу в январе, гражданское население испытывало новые и непропорционально тяжкие страдания.

Продолжавшийся 26 лет конфликт в Шри-Ланке унес много жизней и привел к серьезному гуманитарному кризису. Новая Зеландия присоединяется к делегациям, осудившим нападения «Тигров освобождения Тамил-Илама» на гражданских лиц, принудительную вербовку солдат, в том числе, как сообщается, детей, и использование гражданских лиц в качестве «живого щита». При этом, Новая Зеландия весьма обеспокоена сообщениями о применении войсками правительства Шри-Ланки тяжелой артиллерии в густонаселенных районах.

И хотя военные действия теперь прекращены, мы по-прежнему глубоко обеспокоены положением внутренне перемещенных лиц, которые были вынуждены бежать от этого конфликта. Мы присоединяемся к другим странам в настоятельном призыве к правительству Шри-Ланки облегчить доступ гуманитарных организаций к лагерям для внутренне перемещенных лиц, чтобы предоставить всем пострадавшим от конфликта помощь, в которой они столь остро нуждаются.

Доклад Генерального секретаря показывает, что предстоит еще многое сделать для эффективной защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. В связи с этим мы усматриваем три тематических вопроса, которые Новая Зеландия хотела бы рассмотреть.

Во–первых, что касается миссий по поддержанию мира, то Новая Зеландия твердо поддерживает включение мер по защите гражданских лиц в мандаты таких операций Организации Объединенных Наций. В последние годы подобный подход стал значимой и эволюционирующей практикой, одним

из средств, которые помогают Организации Объединенных Наций решать серьезную проблему жертв среди гражданского населения в условиях вооруженного конфликта. Важным шагом в этом отношении стал пункт 16 резолюции 1674 (2006), так же как и пункты 125–128 последнего доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира. В этом докладе отражено важное согласие государств-членов относительно вопроса о защите гражданских лиц.

Тем не менее для того, чтобы у всех сторон — и у Совета, и миротворцев, и у гражданское население — было единое понимание характера проблемы и ожидаемых результатов, эти мандаты необходимо сделать более четкими и конкретными. Однако, мало что было сделано для разработки необходимого потенциала и доктрин, которые нужны в целях эффективного выполнения мандатов по защите гражданских лиц. Также, как и другие выступавшие, мы призываем Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ) отнестись к этому, как к вопросу первостепенной важности, и ожидаем результатов независимого исследования, которое готовят Управление по координации гуманитарной деятельности и ДОПМ.

Во–вторых, относительно преднамеренных нападений на гуманитарных работников. Участившиеся случаи таких нападений на гуманитарных работников в зонах конфликтов вызывают глубокое беспокойство. Не говоря уже об угрозе безопасности этих невооруженных гражданских служащих, подобные нападения препятствуют эффективной доставке гуманитарной помощи, включая помощь по линии Организации Объединенных Наций. Новая Зеландия приветствует настоятельные рекомендации Генерального секретаря по этому вопросу, и мы ожидаем, что Совет Безопасности окажет содействие в их осуществлении.

Новая Зеландия настоятельно призывает стороны в вооруженном конфликте соблюдать международное гуманитарное право, в том числе уважать и защищать гуманитарный персонал. Аналогичную обеспокоенность у Новой Зеландии вызывают и участившиеся случаи нападений на журналистов и представителей средств массовой информации в районах конфликтов. Журналисты призваны играть важную роль в отслеживании конфликтов и прекращении безнаказанности за тяжкие преступления.

В–третьих, в интересах защиты гражданских лиц настоятельно необходимо положить конец безнаказанности в отношении тех, кто совершает нападения на гражданских лиц и гуманитарных работников. Безнаказанность позволяет виновным уходить от ответственности за свои действия, лишает пострадавших от этих действий и их семьи правосудия и по сути является признанием того, что международное сообщество не способно принять меры даже в случае совершения тяжких преступлений.

Новая Зеландия поддерживает Международный уголовный суд, которому отведена важная роль в привлечении к ответственности виновных в военных преступлениях, в преступлениях против человечности и в геноциде. Мы тесно сотрудничаем с другими странами, призывая к широкой ратификации Римского статута. Добиваться ответственности — в интересах всех государств. Мы настоятельно призываем все страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к Римскому статуту и принять меры по борьбе с безнаказанностью в пределах своей собственной юрисдикции.

В заключение Новая Зеландия признает жизненную важность программы по защите гражданских лиц и приветствует рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его последнем докладе. Новая Зеландия готова сотрудничать с другими государствами-членами, Советом и Секретариатом для того, чтобы прогресс в деле защиты гражданского населения стал реальностью на местах.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Израиля.

Г-н Кармон (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этого важного заседания и за Ваше руководство работой Совета в этом месяце. На более личной ноте, поскольку это последнее выступление Израиля в Совете в июне, я хочу лично поздравить Вас с Вашей многолетней замечательной работой на дипломатической службе, на благо страны, которую Вы представляете, и международного сообщества.

В этом году отмечается десятилетие с тех пор, как проблема защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта была поставлена на повестку дня Совета. За это время достигнут прогресс в таких жизненно важных областях, как вербовка де-

тей, и мы являемся свидетелями того, что все более осознается понимание ужасающих последствий сексуального насилия, которое используется в конфликтах в качестве оружия. Однако, несмотря на эти подвижки, другие проблемные вопросы упрямо не поддаются нашим усилиям улучшить положение. В связи с такими сохраняющимися проблемами и пользуясь всеобщим вниманием к этой годовщине, я хотел бы подвести некоторые итоги.

В этом отношении мы с нетерпением ожидаем результатов исследования, которое проводится Управлением по координации гуманитарной деятельности и Департаментом операций по поддержанию мира и посвящено защите гражданского населения как части мандатов миссий по подержанию мира. Секретариат и государства-члены должны тщательно изучить его выводы и провести эффективный пересмотр не оправдавших себя стратегий. Возможно, потребуются дополнительные ресурсы для того, чтобы, в случае необходимости, воспользоваться некоторыми наиболее удачными элементами мандатов по защите гражданских лиц.

В своем последнем докладе Специальный комитет по операциям по поддержанию мира признал важность той роли, которую играет Секретариат, поощряя усилия по защите гражданских лиц в ходе миротворческих операций, в частности, в отношении детей и гендерных вопросов. Израиль поддерживает перспективное наращивание деятельности миссий в этих областях, в том числе с помощью стратегического развертывания советников по вопросам защиты детей. Мы также поддерживаем включение жестокого сексуального насилия в число триггеров для внесения сторон в приложения Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах.

Сейчас я хотел бы перейти к последнему докладу Генерального секретаря о защите гражданских лиц (S/2009/277) — документу, содержащему ряд недостатков и неточностей, которые должны быть здесь рассмотрены. Мы были потрясены тем, что в этом докладе не упоминаются действия террористической организации ХАМАС против гражданского населения моей страны. В нем не говорится о том, что восемь лет подряд эти террористы постоянно обстреливали южную часть моей страны ракетами и минами из Газы, терроризируя, калеча и убивая израильских гражданских лиц.

Граждане Израиля — мужчины, женщины и дети — не случайные жертвы. ХАМАС, по давней террористической традиции, преднамеренно выбирает в качестве мишени израильских гражданских лиц и неоднократно с гордостью провозглашал эту стратегию. Эти действия, которые спровоцировали прошлой зимой военную кампанию, должны были бы заслужить хотя бы краткого упоминания в этом докладе, однако этого не произошло.

В эти месяцы большинство членов международного сообщества признали опасный характер гуманитарной ситуации гражданского населения на юге Израиля. Самое малое, что следует сделать УКГВ в докладе, озаглавленном «Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте», так это признать эту гуманитарную проблему. Если авторы доклада не считают ежедневный обстрел Израиля вопросом, касающимся защиты гражданских лиц, тогда что это? Мы требуем объяснения в связи с этим упущением.

Кроме того, в докладе фактически выносится предельно амбициозное судебное заключение в отношении международного гуманитарного права, хотя неясно, на какой мандат, опыт и процедуру оно опирается. В докладе не говорится о чрезвычайных усилиях Израиля с целью избежать потерь среди гражданского населения и об осуществлении Армией обороны Израиля (ЦАХАЛ) собственных оперативных стандартных процедур после любой военной операции. ЦАХАЛ в рамках своей обычной практики провела пять углубленных расследований в связи с недавним конфликтом. Они отражают демократический характер надзора Израиля, который обеспечивает серьезное внимание Израиля к соблюдению своих законов, а также законов и норм международного сообщества.

В докладе не только обходятся молчанием террористические действия ХАМАС против гражданского населения Израиля, но он также необъяснимо слабо трактует террористическую практику ХАМАС по отношению к гражданским лицам Газы. Вызывает озабоченность то, что перед лицом исчерпывающих доказательств авторы доклада проявляют лишь обеспокоенность в отношении использования ХАМАС гражданских лиц в качестве «живых щитов». В этой связи следует отметить, что в самом последнем докладе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/2009/158) говорится о том, что палестинские семьи слишком запуганы

возможностью возмездия со стороны ХАМАС, чтобы публично выступить против использования группировкой детей Газы. Вызывает сожаление то, что авторы нынешнего доклада о защите гражданских лиц не сочли уместным упомянуть этот факт. Кроме того, хотя есть явные доказательства жестокого использования ХАМАС гражданского населения в нарушение основных гуманитарных принципов, авторы доклада уклоняются от надлежащего рассмотрения этой практики.

Доклад характеризуется серьезными недостатками. Эти недостатки объясняются отчасти упущениями. Ибо в нем есть ошибки и избирательные формулировки. Из-за этих и других недостатков доклад не содействует защите гражданских лиц, в обеспечении которой, как признается в докладе, существуют все более значительные трудности из-за асимметричных конфликтов с участием государств с обязательствами, с одной стороны, и негосударственных вооруженных группировок, с другой стороны. Несмотря на это признание, в докладе не освещаются должным образом действия негосударственных сторон, которые насмехаются над концепцией защиты гражданских лиц.

Многие присутствующие здесь государства, а также государства — члены Организации в целом с точностью знают, что такое терроризм. Они заплатили непомерно высокую цену, которую потребовал терроризм, и решили бороться с этим явлением. Подобно Израилю, они знают, как важно и безотлагательно необходимо защищать своих собственных граждан, что является главной обязанностью всех ответственных государств. Они также знают о трудностях борьбы с этим новым врагом, который считает ни в чем не повинных гражданских лиц своей законной мишенью. Ни одно из этих государств не потерпело бы политизированного, несправедливого и пристрастного подхода к его борьбе с терроризмом. Не потерпит этого и Израиль.

Позвольте мне подчеркнуть, что вопросы, поднятые в этом выступлении, были направлены нашим коллегам в Секретариате в течение последних двух недель, с тем чтобы высветить недостатки доклада. Мы понимаем, что мы не единственные, кто это сделал, мягко говоря. Мы также понимаем и верим в то, что координация в рамках Секретариата в будущем улучшится и недостатки не будут повторяться, что позволит избежать бесполезных политизированных пустых словопрений, неправомерных обвинений и преднамеренных опущений.

В заключение я хотел бы сказать, что Израиль будет и впредь серьезно относиться к вопросу о защите гражданского населения конструктивным образом. Для израильтян, жертв терроризма, защита гражданских лиц не является теоретической дискуссией; это реальность, которой мы вплотную занимаемся вот уже 60 лет. К сожалению, терроризм ежедневно ставит пред нами дилемму вследствие необходимости отстаивать права человека, обеспечивая в то же время всестороннюю защиту гражданских лиц. Израиль принимает близко к сердцу этот вопрос, кого бы он ни касался и где бы он ни возникал. Мы надеемся на существенные улучшения в следующих докладах, с тем чтобы международное сообщество могло участвовать в адекватном, точном и углубленном обсуждении этого важного вопроса.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Колумбии, который будет последним оратором на сегодняшнем утреннем заседании.

Г-жа Блум (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с Вашей работой на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце и выразить нашу благодарность за созыв этого заседания. Мы также благодарим заместителя Генерального секретаря Джона Холма за его выступление.

Колумбия внимательно ознакомилась с седьмым докладом Генерального секретаря о защите гражданских лиц (S/2009/277). Некоторые перемены, освещенные в докладе, заслуживают приоритетного внимания как со стороны государств, так и соответствующих сторон. В этой связи я хотела бы особо подчеркнуть задачи в области защиты международного гуманитарного права; укрепления потенциалов миротворчества и других операций; гарантирования доступа гуманитарной помощи в соответствии с международными нормами; и проблему подотчетности.

Другие вопросы, затронутые в докладе, такие как меняющийся характер конфликтов, распространение, фрагментация, определение и мотивация негосударственных вооруженных групп и диалог с этими субъектами, также должны быть предметом рассмотрения, с тем чтобы обеспечить их соответ-

ствие положениям Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

Все государства и соответствующие стороны должны уделять приоритетное внимание защите гражданских лиц и строго придерживаться международного гуманитарного права и других международных норм в этой связи.

На основе своей демократической политики в области безопасности правительство Колумбии уделяет приоритетное внимание стратегической цели укрепления и гарантирования верховенства права на всей своей национальной территории. Укрепление этой политики позволило нам создать условия для защиты колумбийцев и позволить им пользоваться своими правами. Эти усилия включают в себя всеобъемлющую политику с учетом прав человека и международного гуманитарного права, которая опирается на профилактику и обеспечение соответствующего наказания за любые нарушения, в том числе со стороны сотрудников сил безопасности государства.

Консолидация демократической власти и контроля государства над своей территорией отражена в неизменном уменьшении числа всех актов насилия и преступности. С 2002 года 51 407 членов незаконных вооруженных группировок были демобилизованы. Этот процесс, который осуществляется в рамках специального законодательства, позволил обеспечить жертвам правосудие, установление истины и компенсацию.

Борьба с оборотом наркотиков, представляющим собой финансовый источник насилия и террора, также является приоритетной национальной задачей. Доклад Организации Объединенных Наций, опубликованный несколько дней тому назад, свидетельствует о резком сокращении масштабов незаконного выращивания и производства наркотиков в стране в 2008 году. Эти результаты будут способствовать повышению безопасности колумбийцев. Решимость международного сообщества вести борьбу с оборотом наркотиков и терроризмом является непременным условием закрепления этих достижений.

Мы поддерживаем содержащийся в докладе призыв Генерального секретаря к государствам, не являющимся участниками Оттавской конвенции по противопехотным минам, безотлагательно ее ратифицировать. Колумбия будет принимающей стороной второй конференции государств — участников Оттавской конвенции по рассмотрению действия Конвенции, которая пройдет с 30 ноября по 4 декабря этого года в Картахене. Мы ожидаем, что на этом мероприятии удастся провести оценку прогресса в осуществлении Конвенции и сформулировать план действий с целью решения сохраняющихся задач в деле ликвидации противопехотных мин во всем мире.

Мы также согласны с Генеральным секретарем в том, что насущно необходимо осуществлять контроль над незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, что является предпосылкой для улучшения защиты гражданских лиц. Моя страна будет продолжать содействовать рассмотрению этого вопроса в Генеральной Ассамблее и надеется, что Совет подчеркнет важность принятия эффективных мер в этой области.

Что касается гуманитарной помощи, то Колумбия присоединяется к осуждению нападений на гуманитарный персонал. Кроме того, мы подчеркиваем ответственность и первостепенную роль государств в предоставлении и координации гуманитарной помощи в пределах их территорий. Мы отмечаем важность международного сотрудничества и содействия предоставлению доступа гуманитарным организациям в соответствии с международными нормами.

В Колумбии правительство является главным поставщиком гуманитарной помощи. В этом году заместитель Генерального секретаря Джон Холмс посетил нашу страну и отметил достигнутый прогресс и усилия государственных учреждений, работающих в этой области, в отношении выделения средств и разработки соответствующих программ. Мы приняли к сведению определенные совместно с его Канцелярией задачи, направленные на улучшение различных программ.

Я хотела бы отметить, что о прогрессе в плане улучшения ситуации в области безопасности в Колумбии говорят также расширение доступа и укрепление безопасности сотрудников гуманитарных организаций, что позволяет им выполнять свою работу на всей территории страны. Это включает в себя международные институты, которые оказывают важное содействие. Государство будет и впредь уделять особое внимание предотвращению и сдер-

живанию ситуаций, которые могут препятствовать предоставлению гуманитарной помощи.

Кроме того, мы отмечаем, что в докладе подчеркивается важность выработки надежных решений проблем, касающихся беженцев. Необходимо, чтобы государства полностью соблюдали свои международные обязательства по защите беженцев, включая те, которые относятся к Конвенции о статусе беженцев и к другим соответствующим договорам. Колумбия выполняет свои обязательства по Конвенции и поддерживает деятельность институтов, работающих в этой области, таких как Управление Верховного комиссара по делам беженцев.

Колумбия подтверждает свою поддержку усилий по защите гражданских лиц и обеспечению уважения их прав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права. Моя делегация будет и впредь активно заниматься этим вопросом в различных органах и институтах Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): В списке записавшихся для выступления на сегодняшнем утреннем заседании осталось еще несколько ораторов. Я намереваюсь, с согласия всех членов Совета, прервать заседание до 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 25 м.